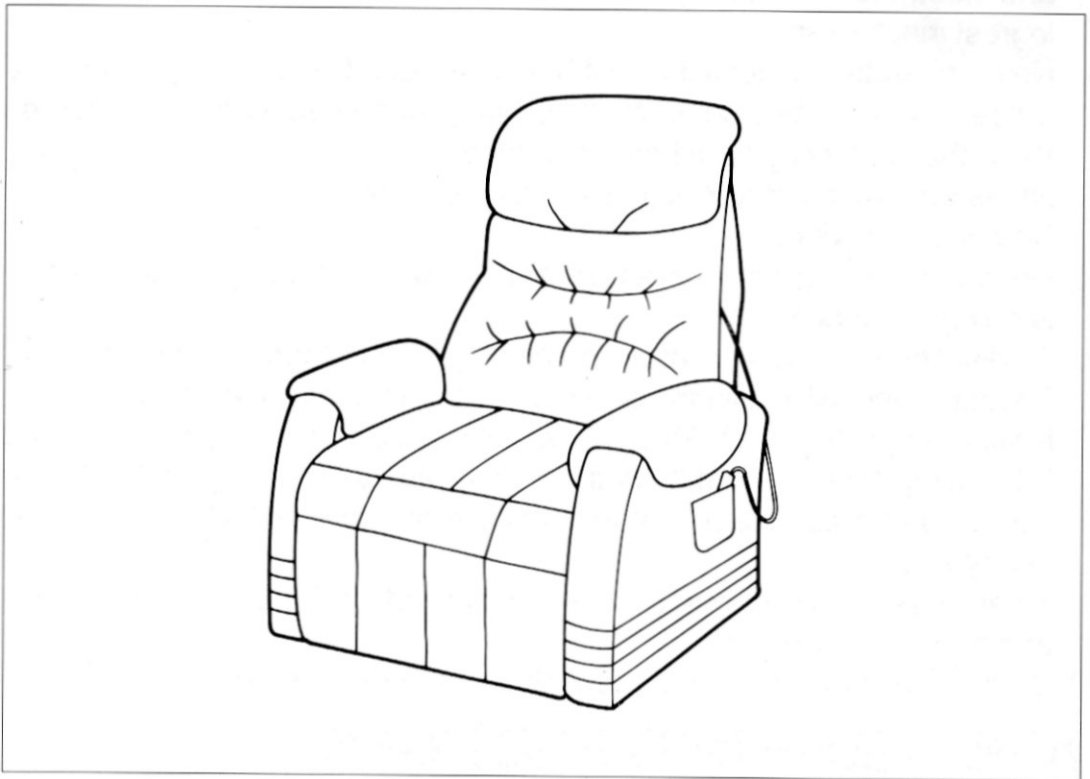


Operating Instructions

Household
Massage Lounger

EP 1005



Panasonic

Thank you for purchasing the Massage Lounger. Before connecting, operating or adjusting this unit, please read these instructions thoroughly.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following

Read all instructions before using the massage lounger

DANGER –To reduce the risk of electric shock

- 1 Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning

WARNING –To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- 1 An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
2. Close and continuous supervision is necessary when this appliance is used by invalids or disabled persons.
- 3 Use this appliance only for its intended use as described in this manual
- 4 Do not use on or near children. Keep children away from massage lounger. To avoid possible injury to children or pet, always return chair to an upright position and close the leg massager carefully. Make sure nothing can be caught in the legrest mechanism
- 5 Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged. Call your nearest servicer for repair
- 6 Keep the cord away from heated surfaces
- 7 Never drop or insert any object into any operating
- 8 Do not use outdoors
- 9 Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- 10 To disconnect, turn all controls to the off position; then remove plug from outlet
- 11 To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- 12 To avoid possible injury to children, always return the chair to an upright position and close leg massager.
- 13 Do not use attachments not recognized by manufacturer

SAVE THESE INSTRUCTIONS

– CUSTOMER'S RECORD –

Please note both the model and serial numbers of this product in the spaces provided. Retain this book along with a copy of your purchase receipt for future reference

Model Number _____
Serial Number _____
Dealer's Name _____
Date Purchased _____

INDEX

English

See pages 2–18

INDEX

Français

Voir pages 19–34

INDICE

Español

Página 35–50

SAFETY PRECAUTIONS

1. This product should not be used by pregnant or menstruating women, persons who are ill, or persons with back, neck, shoulder or hip pain or conditions of any kind without consulting a physician prior to use. Do not use on any area that has received medical treatment without consulting a physician prior to use.
2. Never put any part of the body between the massage heads. The squeezing action of the heads may injure them. Never put any part of the body between the leg massager set lever and the armrest or between the armrest and the chair back. Do not place hands in mechanical portion of leg massager located under the seat. Do not use on children.
3. Do not use without clothing. Thin clothing increases the effectiveness of the massage, but exposing the skin directly to the massager can irritate the skin.
4. Do not use for massaging the head, abdomen, elbows or knees.
5. Do not stretch the back muscles for more than 15 minutes at one time.
To avoid overstretching of muscles and resultant discomfort on

first using the chair, use only at gentle setting and do not use for more than 5 minutes. You can gradually increase duration and intensity as you adjust to the chair.

Do not massage any one point for longer than 5 minutes.

Excessive massaging can overstimulate the muscles and nerves and result in an adverse effect. To prevent excessive massaging, the massager comes with an automatic 15 minute timer. After 15 minutes, the massage heads will return to the restored position and stop.

6. While using the massager, if you start feeling sick, or if the massage seems painful, stop use immediately. Do not tap your head with massage heads. While using the massager, if the pressure seems too strong, the movement of the massage heads can be stopped by pressing the stop button.
7. When the chair back is in a reclined position, do not sit on it or sit with your legs resting on the headrest. Do not sit on the leg massager. The chair may fall over.
8. Do not allow children to play on or around the chair, especially during operation.

CAUTIONS

1. Do not sit on or drop the controller. Do not pull the controller cord or the power cord. Be careful not to catch the cord of the controller between the armrest and the chair back.
2. Do not treat the chair roughly, such as forcing the reclining lever or the leg massager extending lever, turning the chair on its side, turning the chair over and standing on it.
3. Do not treat the covering roughly.
 - Keep sharp or pointed objects away from the cloth of the chair. Be careful not to drop lit ashes or matches on the chair.
 - Exposure to direct sunlight can cause fading or a change in color of the covering.
4. If the massager functions abnormally, immediately turn off the power and have the massager checked by an authorized servicer.
5. Do not attempt to repair the massager yourself.
6. Do not repeatedly operate any switch at short intervals. It may cause the switch to malfunction.

7. Some sounds may be heard coming from the massager while in use. This is due to the structure of the massager. This is a normal condition.
8. The chair back, where the massage heads are located, is a very delicate and important section of the massager so it should be handled with care when assembling.
9. Make sure that there are no obstacles behind the chair when reclining it. The chair can be reclined to the maximum angle of 160°. If the back hits a wall or pillar, it may malfunction. Be sure to have ample space behind the chair.
10. When excessive pressure is applied to the massage heads, they may stop moving for safety. When moving the heads up from the lowered position, the body weight may stop the heads movement. In such case, slightly lift the body and let the heads move up.
11. After each massage, slide power switch in rear of massager to "off" position and turn the lock switch to "lock" position.

NOTE: Maximum user weight is 264 lbs (120kg)

CARING FOR THE MASSAGER

- If the upholstered portion becomes soiled, use damp cloth to clean the surface.

Do not use thinner, benzene or other solvent type cleaners.

FEATURES

1 Professional quality massage

- ① Shiatsu (Kneading) Massage
- ② Rolling (Stretching) Massage
- ③ Tapping (Pounding) Massage

2 Three preprogrammed massage courses

- ① Upper back course
- ② Neck and shoulder course
- ③ Lower back course

3 Adjustable massage intensity

- ① Removable thin pad
- ② Removable thick pad

4 Other convenient functions

- ① Built-in 15-minute auto shut-off timer
- ② 3 levels of ON/OFF for child safety
- ③ Manual mode to customize massage

5 Excellent as recliner

- ① Two reclining positions
- ② 6-inch wall-proof reclining mechanism
- ③ Built-in ottoman with vibration
- ④ Casters for maneuverability
- ⑤ Fine combination of genuine leather
- ⑥ Elastic seat with 3-layer cushion

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
SAFETY PRECAUTIONS	4
CAUTIONS	4
CARING FOR THE MASSAGER	4
FEATURES	5
PARTS IDENTIFICATIONS	6
TURNING ON THE POWER	7
TO START/STOP MASSAGE ACTION	8
CONTROLLER	9
PREPROGRAMMED MASSAGE	10-11
MANUAL MASSAGE	12-14
LEG MASSAGER OPERATION	14
MASSAGING HEADS RANGE MOVEMENT	15
RECLINING THE CHAIR BACK	16
RAISING THE CHAIR BACK	16
SPECIAL FEATURES	17
SPECIFICATIONS	17
TROUBLESHOOTING GUIDE	18

PARTS IDENTIFICATION

Headrest

Massage heads
(not visible)

Back cushion pad

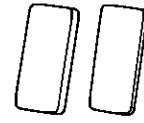
Back support

Armrest

Leg massager
extender lever

Leg massager

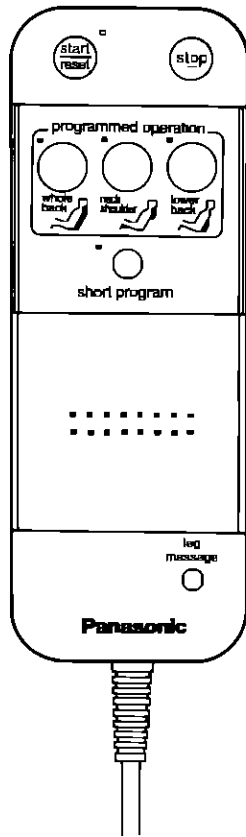
* Include
Removable padding
Ⓐ (Thin)
Removable padding
Ⓑ (Thick)



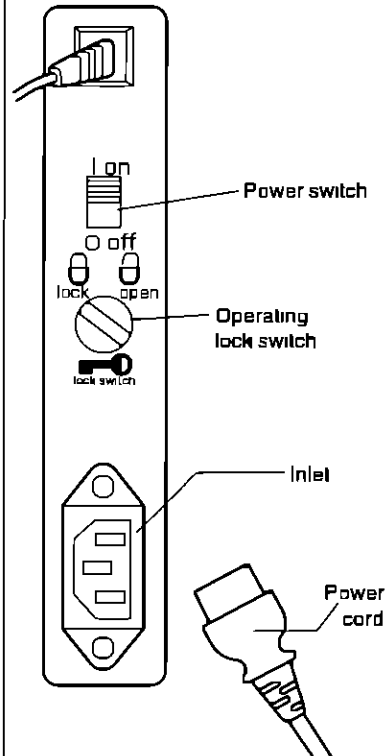
Controller can be
stored in the storage
pocket (Left side)

Power source switch
(at rear side of chair back)

Controller



Power source switch
(at rear side of chair back)



TURNING ON THE POWER

First read and familiarize yourself with safety precautions.

Chair is equipped with removable padding that allows backrest thickness to be easily adjusted to your comfort level. 2 separate pads (A & B) are located in back of backrest inside pocket. Thinner padding will increase massage intensity. Gradually remove padding as body adjusts to the massage. Follow the steps below.

Most Gentle Massage



Strongest Massage

- STEP 1 Both pads inserted (Chair as is)
- STEP 2 Remove thin pad (A), keep thick pad (B)
- STEP 3 Remove thick pad (B), insert thin pad (A)
- STEP 4 Remove both pads

NOTE When using chair after removing a pad, do not press back hard against rollers. If pressure is too great at any point in time, stop massage action and add padding and/or reduce pressure against backrest.

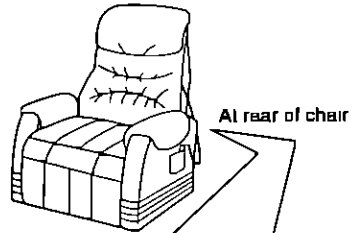
1 Plug the power cord into inlet. Plug the power cord into an AC outlet (120V). Be careful not to pinch the cord under the leg frames of the chair.

2 Insert a coin or similar object into the lock switch and turn to "lock".

Prevents unit from being turned "on" when switch is in the "lock" position.

3 Slide the power switch to "on".

When the operating lock switch is on "lock", the power switch cannot be moved to the "on" position.



Power source switch

After each use

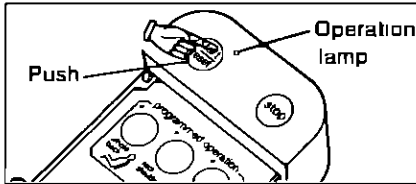
- Be sure to turn the power switch to "off"
- To prevent children from using this unit, safety lock the power switch by moving the operating lock switch to the "lock" position
- As a further caution, unplug the power cord from the outlet after each use

TO START/STOP MESSAGE ACTION

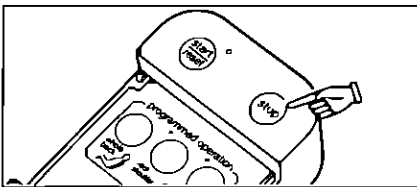
Before using, first read all of the instructions including the warnings and safety precautions as well as the section on programmed and manual massage

<BEGINNING OPERATION>

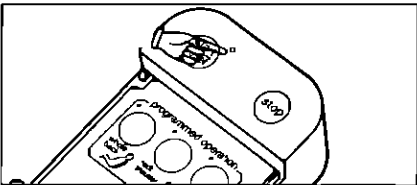
- 1 To operate the massage, push left side buttons
 - Check to be sure the operation indicator lamp is lit



- 2 If you wish to stop the massage temporarily, push right side button
The massage heads will stop where they are
 - Check to be sure the operation indicator goes out



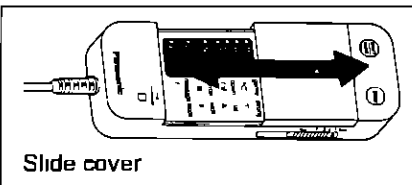
- 3 After final use, push left side button
 - The massage heads will go up, spread out and stop in the restore position. With the heads in this position you can sit comfortably, using the massager as a regular chair
 - Be sure to store the controller in the pocket on the side of the left armrest when not in use



- 4 Do you want programmed or manual operation?
 - If you wish to select the programmed massage, move the slide cover to lower position completely
 - If you wish to select the manual massage, move the slide cover to upper position (See NOTE)

NOTE: Be sure to check position of slide cover

For manual operation, slide cover must depress the sensor pin located at upper left of the slide track



Automatic timer for massage lounger

- To prevent excessive massaging, there is a built-in timer which after 15 minutes of operation will automatically turn the massage heads to the "restore" position and stop their motion
- Turning on the operation switch while the massage heads are moving to the restore position will reset the time for another 15 minutes (approximately)
- If the programmed massage button is pushed, the unit will stop after finishing the program

CONTROLLER

Operation buttons

- To start, push left side button
- To stop, push right side button

Programmed/manual message selector sensor pin

Programmed message course selector buttons

Slide cover "down" position

- The programmed message course can be selected

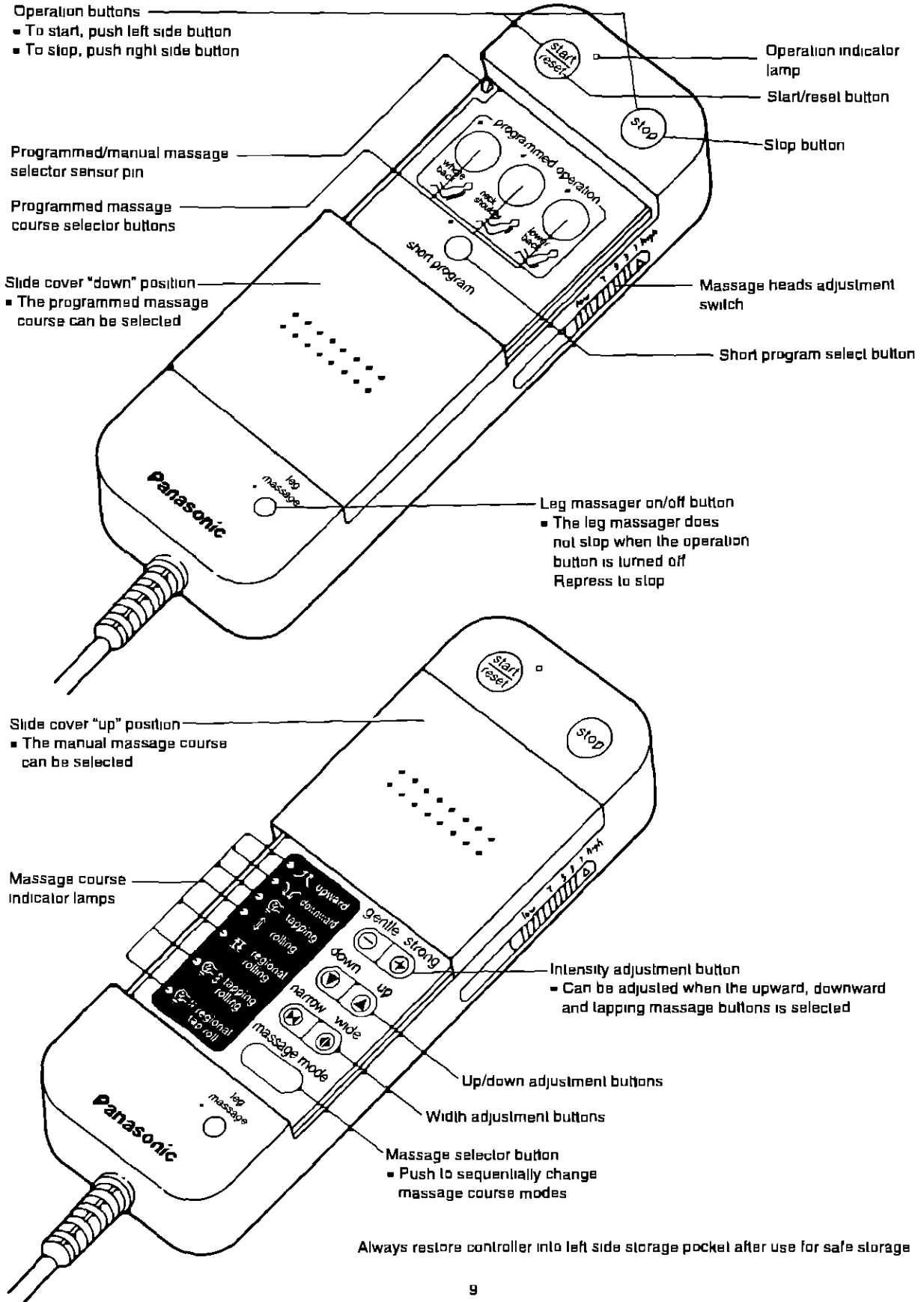
Slide cover "up" position

- The manual message course can be selected

Message course indicator lamps

Message selector button

- Push to sequentially change message course modes



Always restore controller into left side storage pocket after use for safe storage

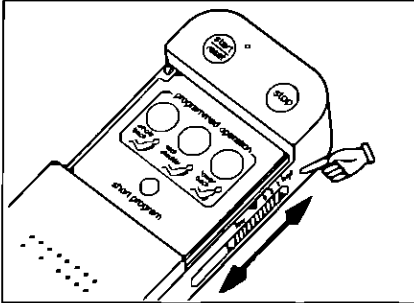
PROGRAMMED MESSAGE

First read and familiarize yourself with the safety precautions.

<HOW TO PRESET THE MESSAGE HEAD POSITION>

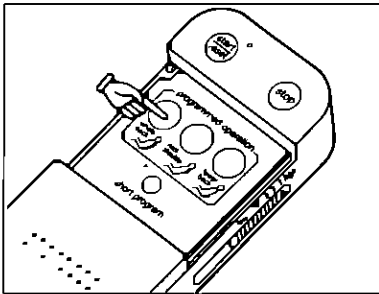
- 1 Turn on the operation button and move the slide cover to lower position completely
- 2 Set the message heads adjustment switch to "7" position
Then adjust the message heads to your shoulders while moving the adjustment switch
The message heads operation lamp flashes while moving the message heads
- 3 You can adjust the message heads position while massaging

NOTE When you find your favorite position, memorize the number which is printed near the switch

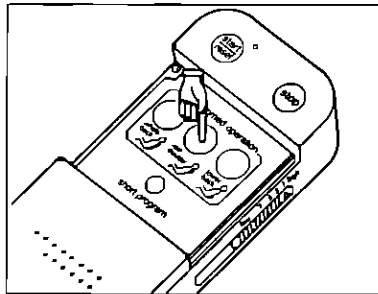


<HOW TO SELECT THE PROGRAMMED MESSAGE COURSE>

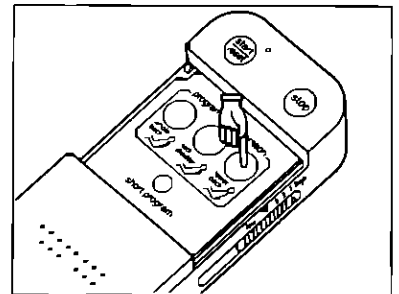
- 1 If you wish to massage your whole back, push the "whole back" button
- 2 If you wish to massage your neck and shoulder mainly, push the "neck-shoulder" button
- 3 If you wish to massage your lower back, push the "lower back" button
 - Message will operate automatically for 12 to 14 minutes after pushing the button**NOTE** Check to be sure the course indicator lamp is lit
 - If you wish to change the message course, push any button you want
You may change the message course at any time during operation without harm
Your new instructions will just override any previous ones
 - If you do not press the button, the programmed message course will start automatically after 40 seconds



<Whole back>

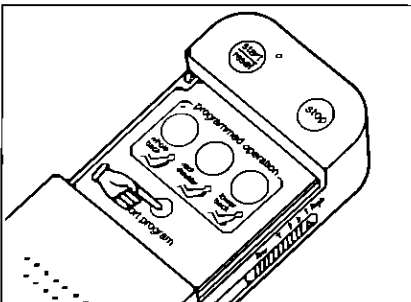


<Neck-Shoulder>



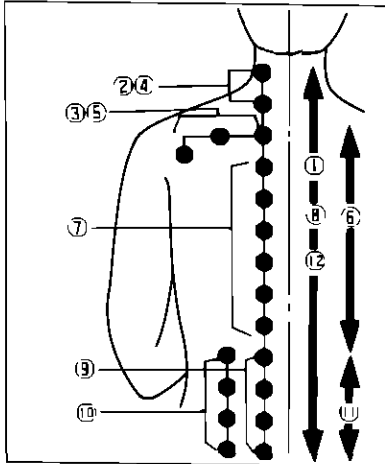
<Lower back>

- If you wish to shorten the message course, push "short program" button
Then message will operate for 5 to 6 minutes while lighting the indicator lamp
- If you wish to stop the short message course, push "short program" button again



PROGRAMMED MASSAGE

<WHOLE BACK COURSE >

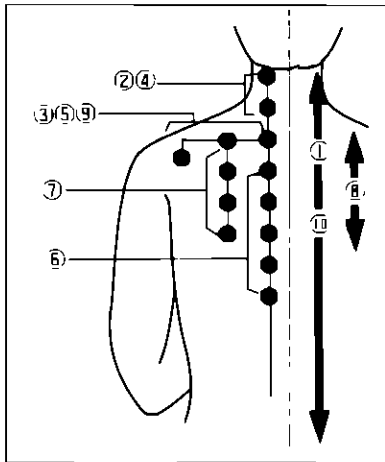


- ① Whole back (rolling massage)
- ② Neck (upward massage)
- ③ Shoulder (downward & tapping massage)
- ④ Neck (upward massage)
- ⑤ Shoulder (downward & tapping massage)
- ⑥ Back (rolling massage)
- ⑦ Back (upward massage)
- ⑧ Whole back (rolling massage)
- ⑨ Inside lower back (upward massage)
- ⑩ Outside lower back (upward massage)
- ⑪ Lower back (tapping & rolling massage)
- ⑫ Whole back (rolling massage)

REGULAR PROGRAMMED COURSE (approx 12 min)	SHORT PROGRAMMED COURSE (approx 5 min)
---	--

- | | |
|---|---|
| ① | - |
| ② | - |
| ③ | - |
| ④ | ④ |
| ⑤ | ⑤ |
| ⑥ | ⑥ |
| ⑦ | ⑦ |
| ⑧ | - |
| ⑨ | - |
| ⑩ | ⑩ |
| ⑪ | - |
| ⑫ | - |

<NECK AND SHOULDER COURSE>

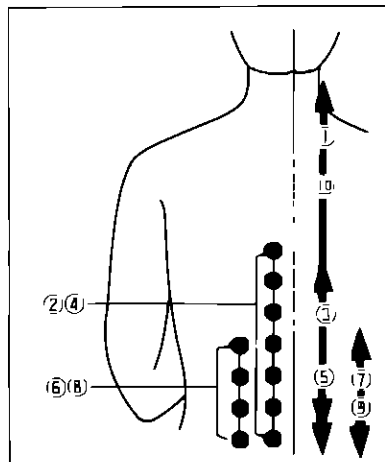


- ① Whole back (rolling massage)
- ② Neck (upward massage)
- ③ Shoulder (downward & tapping massage)
- ④ Neck (upward massage)
- ⑤ Shoulder (downward & tapping massage)
- ⑥ Inside back (upward massage)
- ⑦ Outside back (downward massage)
- ⑧ Outside back (rolling massage)
- ⑨ Shoulder (Tapping massage)
- ⑩ Whole back (rolling massage)

REGULAR PROGRAMMED COURSE (approx 12 min)	SHORT PROGRAMMED COURSE (approx 5 min)
---	--

- | | |
|---|---|
| ① | - |
| ② | - |
| ③ | - |
| ④ | ④ |
| ⑤ | ⑤ |
| ⑥ | ⑥ |
| ⑦ | - |
| ⑧ | - |
| ⑨ | ⑨ |
| ⑩ | ⑩ |

<LOWER BACK COURSE>



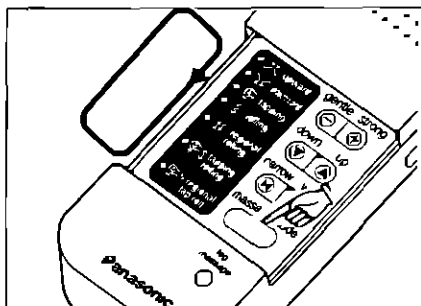
- ① Whole back (rolling massage)
- ② Inside lower back (upward massage)
- ③ Inside lower back (regional tapping massage)
- ④ Inside lower back (upward massage)
- ⑤ Lower back (rolling massage)
- ⑥ Outside lower back (upward massage)
- ⑦ Outside lower back (regional tapping & rolling massage)
- ⑧ Outside lower back (upward massage)
- ⑨ Outside lower back (rolling massage)
- ⑩ Whole back (rolling massage)

REGULAR PROGRAMMED COURSE (approx 12 min)	SHORT PROGRAMMED COURSE (approx 5 min)
---	--

- | | |
|---|---|
| ① | - |
| ② | ② |
| ③ | ③ |
| ④ | - |
| ⑤ | - |
| ⑥ | ⑥ |
| ⑦ | - |
| ⑧ | - |
| ⑨ | ⑨ |
| ⑩ | ⑩ |

MANUAL MASSAGE

First read and familiarize yourself with the safety precautions.



- 1 Push the operation switch buttons and set the slide cover to the manual "up" position
- 2 Push the massage selector button
 - Massage operation can be changed by pushing the massage selector button progressively as follows

- 1 Upward massage
- 2 Downward massage
- 3 Tapping massage
- 4 Rolling massage
- 5 Regional rolling massage
- 6 Tapping and rolling massage
- 7 Regional tapping and rolling massage

<MASSAGING>

- ① Select the upward massage or downward massage mode to begin massaging in any position
- ② To adjust to the desired position, use the up, down, wider or narrower buttons
- ③ To adjust the intensity of massage, use the intensity adjustment button

NOTE. Do not massage any one point for more than 5 minutes. Do not stretch the back muscles for more than 15 minutes at one time. A continuous massage in the same area may result in soreness.

<MESSAGE INTENSITY ADJUSTMENT>

- Adjust the massage intensity in the upward massage, downward massage and tapping massage position
- Hold your finger on the button to choose the massage intensity desired
- When you adjust the massage intensity, the massage heads position may change. Adjust the massage heads position again.
- The massage heads stop automatically when they reach the most/least intensity positions. Release your finger from the button and operation will resume.

<ROLLING MESSAGE>

- ① Select the rolling massage mode
 - The massage heads move to the most gentle position and the narrowest position and start the rolling massage.
- ② Use narrow or wide adjustment button to adjust the width of the massage heads
- ③ To raise the massage heads, push the up button. To lower them, push the down button
 - When you wish to stretch only a certain part of your back, use the up button to raise the massage heads or down button to lower them.

MANUAL MASSAGE

<REGIONAL ROLLING MASSAGE>

- ① Select the regional rolling massage mode
 - The massage heads move to the most gentle position and the narrowest position and start the regional rolling massage
- ② Use narrow or wide adjustment button to adjust the width of the massage heads
To raise the massage heads, push up button To lower them, push the down button

<TAPPING MASSAGE>

- ① Select the tapping massage mode
- ② Use narrow or wide adjustment button to adjust the width of the massage heads
To raise the massage heads, push up button To lower them, push down button
- ③ Use the intensity adjustment buttons to adjust the intensity of massage

<TAPPING AND ROLLING MASSAGE>

- ① Select the tapping & rolling massage mode
 - The massage heads move to the most gentle position and the narrowest position and start the tapping & rolling massage
- ② Use narrow or wide adjustment button to adjust the width of the massage heads
- ③ To raise the massage heads, push up button To lower them, push down button
 - When you wish to stretch only a certain part of your back, use the up button to raise the massage heads or down button to lower them

<REGIONAL TAPPING AND ROLLING MASSAGE>

- ① Select the regional tapping & rolling massage mode
 - The massage heads move to the most gentle position and the narrowest position and start the regional tapping & rolling massage
- ② Use narrow or wide adjustment button to adjust the width of the massage heads
To raise the massage heads, push up button To lower them, push the down button

For safety reasons, the massage heads move to the most gentle position and start massage in the rolling massage, the regional rolling massage, the tapping & rolling massage and the regional tapping & rolling massage positions. Massage intensity cannot be adjusted for these massages.

<MESSAGE HEADS UP-DOWN AND WIDTH ADJUSTMENT>

- Use the up or down adjustment button to adjust the up or down direction of the massage heads
To raise the massage heads, push the up button To lower them, push the down button
Use the wider or narrower buttons to adjust the width between the massage heads
- When the massage heads have reached desired position, remove finger from the button and heads will stay in that position
- When the massage heads reach the upper or lower limits, or the wide or narrow limits, they will automatically come to a stop
This will also resume massage action

NOTE Since considerable power is required with kneading motion while adjusting width or intensity, the power may become weak Please raise your back slightly for smoother operation
If the massage heads are forcibly locked, they will stop for safety and the controller panel will warn you with beeping sounds and flashing lamps
To restart, press the start button (⏻)

LEG MASSAGER OPERATION

- Press the leg massager on/off button to turn the leg massager on If you wish to turn off the leg massager, press this button again
- NOTE:** The leg massager does not stop when the operating switch is turned off

Automatic timer for leg massager

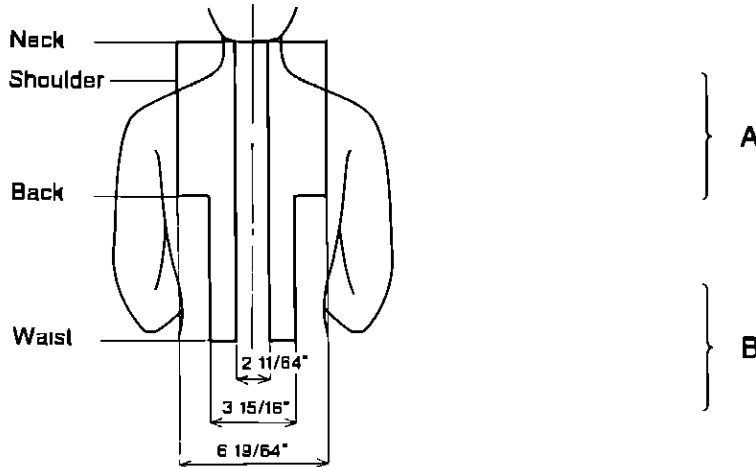
- To prevent continuous running when the leg massager has been turned on, there is a built-in timer which after 30 minutes of operation will automatically turn off

MASSAGING HEADS RANGE MOVEMENT

The width between the massage heads can be adjusted for massaging, tapping massage, tapping & rolling massage, regional tapping & rolling massage, rolling massage and regional rolling massage. The heads can be set at different widths for a wide range, giving you a varied massage any place you like from the neck to the hips.

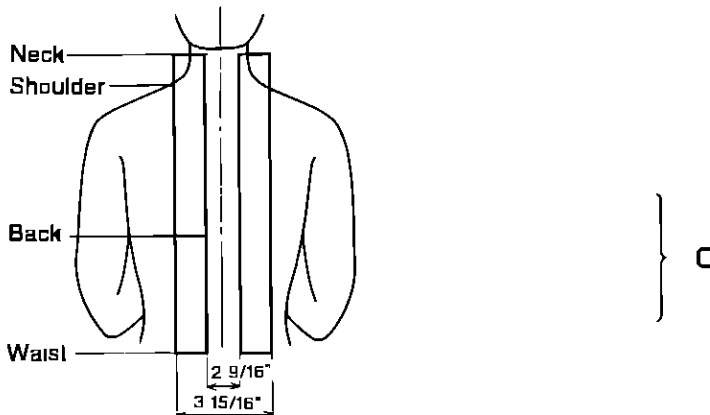
<UPWARD, DOWNWARD AND TAPPING MESSAGE>

- Massage range width**
- A { from shoulder to back
2 11/64" (55 mm) - 6 19/64" (160 mm)
 - B { From back to hip
2 11/64" (55 mm) - 3 15/16" (100 mm)
- Intensity adjustment.**
Can be adjusted (Variable)



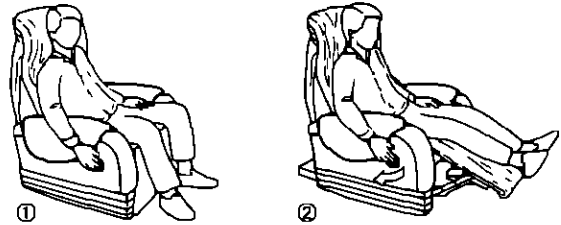
<ROLLING, REGIONAL ROLLING, TAPPING ROLLING AND REGIONAL TAPPING ROLLING MESSAGE>

- Massage range width:**
- C { from shoulder to back
2 9/16" (65 mm) - 3 15/16" (100 mm)
- Intensity adjustment**
Preset in weak position
Can not be adjusted



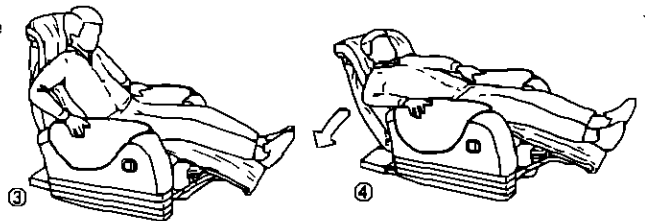
RECLINING THE CHAIR BACK

- 1 Sit in the Massage Lounger and pull the Ottoman Lever backward. The ottoman will extend outward. This is comfortable for viewing.



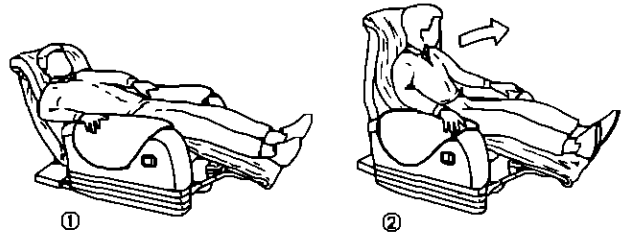
- 2 To completely recline the chair, grasp both armrests at the rear ends and lean back imposing your weight to the chair back and firmly pushing the chair back.

NOTE: Angle of the chair back can be changed so the body weight and the massage heads will work together to determine the strength of the massage. Try changing the angle of the chair back to find a comfortable massage of a strength that is most suitable for your own comfort. Replaceable pad may also be used in conjunction with the back cushion.



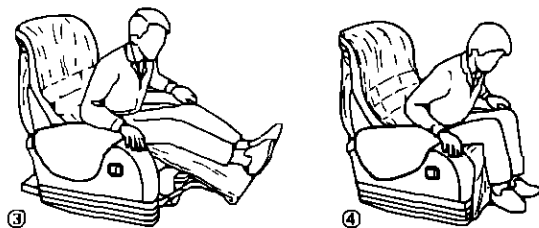
RAISING THE CHAIR BACK

- 1 Just return to a sitting position and the chair back will rise to the TV-viewing position.

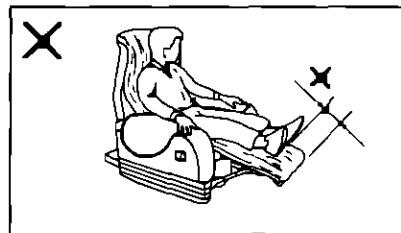


- 2 To return ottoman to the closed position (See last paragraph of page 1B),
 - a return chair back to upright position (See Fig ① and ②)
 - b position body forward to get better leverage (making sure feet hang beyond ottoman) (See Fig ③ through ⑥)
 - c grasp both armrests at the front ends and push down on ottoman with your feet and/or heels

NOTE: Keep children and pets away from the massage lounger when storing the leg massager to prevent injury.



⑤



⑥

SPECIAL FEATURES

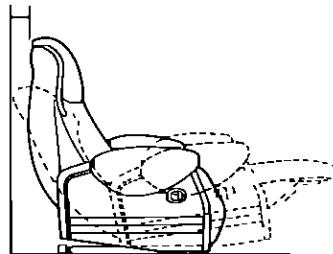
1 Caster

The Massage Lounger has casters under the chair base and can be moved easily by tilting the front end up. Be careful not to allow the power cord to become entangled around the casters.



2 6-inch wall-proof reclining mechanism

Only 6 inches are needed between the chair back and the wall because the seat shifts forward when the back is reclined.



SPECIFICATIONS

Power source	120V AC, 60 Hz
Power consumption	150W
<Massage Lounger>	
Rotating speed (Massage Head)	Approximately 28 times/min
Massaging width (Shoulder to Back)	2 11/64" - 6 19/64 (55 - 160 mm)
(Back to Lower Back)	2 11/64" - 3 15/64 (55 - 100 mm)
Tapping speed (One way)	Approximately 500 times/min
Rolling massage cycle	Approximately 1 cycle every 33 sec
Rolling massage width	2 9/16" - 3 15/64 (65 - 100 mm)
Regional rolling massage range	Approximately 4 23/32" (approximately 120 mm)
Massage travel up and down from neck and shoulder section to waist section	21 1/2" (approximately 565 mm)
Massage heads adjustment	7 steps
Massage heads extension	Approximately 1 3/16" (30 mm)
Automatic shut-off timer	Approximately 15 min
Programmed operation time	12 - 14 min
Short Program time	5 - 6 min
<Leg Massager>	
Speed	Approximately 3,200 rpm
Automatic shut-off timer	Approximately 30 min
Maximum user weight	264 lbs (120 kgs)
Weight	146 lbs (65.63 kg)
Dimensions	Not reclined and Leg Massager folded 45" (H) x 42 1/8" (W) x 35 1/2" (D) 1143 (H) x 1070 (W) x 902 (D) mm Reclined and Leg Massager extended 34 1/2" (H) x 42 1/8" (W) x 68 1/2" (D) 877 (H) x 1070 (W) x 1740 (D) mm
Accessories	Back cushion

TROUBLESHOOTING GUIDE

Before requesting service for this unit, check the table below for the possible cause of the problem. Some simple checks or minor adjustment on your part may eliminate the problem and restore proper operation. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the

problem, refer to the directory of authorized service centers (see the service center list included) to locate a convenient service center, or consult your Panasonic dealer for instructions (in U S A consult MSC Authorized Servicenters for detailed instructions)

Problem	Probable cause(s)	Suggested Remedy
Message does not start	The power cord is not plugged in	Plug the power cord into an AC outlet (120V)
	The power source switch is at the "off" position	Slide the power switch to "on"
All lamps on controller flash with beeping sounds and massage heads stop	If the massage heads are forcibly locked, they will stop for safety	Raise your back slightly and push the start button
Kneading massage cannot be changed immediately to a rolling massage	The massage heads must move to the narrowest position for a rolling massage	Wait until the massage heads reach the narrowest position
Desired manual massage does not start	The slide cover of controller is not moved to the upper end completely	Slide the cover upward until the it snaps firmly in place
Massage heads don't reach your shoulders	Shoulder level adjustment switch is not set correctly	Slide the shoulder level adjustment switch until the massage heads reach your shoulder position
	Your shoulders are too high	Shift your waist forward and recline the chair back
The positions of right and left massage heads are slightly different	It is structural difference and is not a faulty condition	/
Can not return ottoman to the closed position	Without raising the chair back, you cannot return ottoman to the closed position	<ol style="list-style-type: none"> 1 Return chair back to upright position 2 position body forward to get better leverage (making sure feet hang beyond ottoman) 3 grasp both armrests at the front ends and push down on ottoman with your feet and/or heels

REMARQUES IMPORTANTES POUR LA SECURITE

Comme pour tout appareil, électrique, il y a quelques précautions élémentaires à observer en vue de garantir la sécurité, en particulier

Lire ce mode d'emploi en entier avant d'utiliser le fauteuil de massage

DANGER –Contre le nsque de échoc électnque

- 1 Toujours débrancher la fiche de la prise secteur immédiatement après emploi de l'appareil et avant de le nettoyer

ATTENTION –Contre le nsque d'incendie, choc électnque, brûlure ou blessure

- 1 Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand la prise secteur est raccordée
Débrancher la prise après usage
- 2 Les invalides ou infirmes ne doivent pas utiliser cet appareil sans surveillance
- 3 Ne jamais utiliser cet appareil dans un but autre ou autrement qu'il n'est indiqué dans le présent mode d'emploi
- 4 Ne pas utiliser cet appareil pour des enfants
Ne pas laisser les enfants utiliser ou jouer avec cet appareil de massage
Pour éviter qu'un enfant ou des animaux d'appartement ne risquent d'être blessés, remettre toujours le fauteuil de massage à la position verticale et refermer soigneusement le dispositif de massage pour les jambes. S'assurer que rien ne puisse être accroché dans le mécanisme du repose-jambes
- 5 Ne jamais utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée
En cas d'endommagement ou d'anomalie de fonctionnement, faire réparer par le centre de service le plus proche
- 6 Veiller à ce que le cordon ne soit pas en contact avec un appareil de chauffage
- 7 Ne jamais laisser tomber ou insérer n'importe quel objet dans n'importe quel orifice
- 8 Ne pas utiliser l'appareil l'extérieur
- 9 Ne pas utiliser l'appareil tout, en se servant de produits en aérosol ou tout en administrant de l'oxygène
- 10 En fin de séance, remettre les commandes en position d'arrêt, puis débrancher la fiche du cordon de la prise secteur
11. Pour diminuer le risque d'une commotion électrique, cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) Cette fiche ne s'adapte dans une prise polarisée que d'une seule manière. Si elle ne peut être insérée complètement, inverser la fiche. Si elle ne s'adopte pas encore, contacter un électricien qualifié pour qu'il installe une prise de courant appropriée. Ne pas essayer de changer soi-même la prise
- 12 Pour éviter qu'un enfant ne risque d'être blessé, remettre toujours le fauteuil de massage à la position verticale et refermer le dispositif de massage pour les jambes
- 13 Ne pas utiliser des accessoires ou des équipements qui ne sont pas reconnus par le fabricant

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

– MEMO POUR LE CLIENT –

Veillez noter le numéro du modèle et le numéro de série de cet appareil dans les espaces réservés à cet effet. Conservez ce fascicule avec une copie de votre reçu d'achat pour pouvoir vous y référer ultérieurement

Numéro du modèle _____

Numéro de série _____

Nom du revendeur _____

Date de l'achat _____

PRECAUTIONS DE SECURITE

- 1 Cet appareil ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes et les personnes malades ou souffrant du dos, du cou, des épaules ou des hanches sans prendre au préalable l'avis de leur médecin traitant. Les invalides et les handicapés peuvent l'utiliser mais sous surveillance médicale et en réduisant les durées des séances d'utilisation.
- 2 Ne jamais introduire aucune partie du corps entre les têtes de massage car il y a risque de pincement très fort. Ne jamais introduire aucune partie du corps entre le levier de réglage du masse-jambes et l'accoudoir, ou bien entre l'accoudoir et le dossier. Ne jamais introduire la main sous le siège dans le mécanisme du masse-jambes.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil à même la peau. Un vêtement ou linge mince augmente l'efficacité du massage. L'exposition directe à l'appareil risque d'irriter la peau.
- 4 Ne pas masser la tête, l'abdomen, les coudes et les genoux. Ne pas masser non plus une partie du corps blessée ou en cours de traitement sans consulter au préalable un médecin.
- 5 Ne pas étirer les muscles du dos pendant plus de 15 minutes par séance.
Pour éviter un trop grand étirement des muscles et un sentiment d'inconfort provenant de l'utilisation du fauteuil pour la première fois, n'utiliser que le réglage léger et pendant 5 minutes au maximum. Il est possible d'augmenter peu à peu la durée du massage ainsi que son intensité dès que l'on est habitué au fauteuil.
Ne pas masser la même partie du corps pendant plus de 5 minutes. Un massage trop prolongé aboutit à l'effet inverse en causant une stimulation excessive des muscles et des nerfs. Pour éviter les séances trop longues, l'appareil est doté d'une minuterie de 15 minutes. Une fois ce délai écoulé, les têtes de massage reviennent à la position de repos et s'immobilisent.
- 6 Arrêter immédiatement l'appareil si on ressent un malaise ou si le massage est douloureux. Ne pas se masser la nuque avec les têtes de massage de l'appareil. Lors de l'utilisation du fauteuil de massage, si la pression semble trop forte, le mouvement des têtes de massage peut être stoppé en appuyant sur la touche d'arrêt.
- 7 Ne pas s'asseoir ou poser les jambes sur le dossier incliné et ne pas s'asseoir non plus sur le masse-jambes car le fauteuil risque de basculer.
- 8 Ne pas laisser des enfants jouer avec le fauteuil de massage ou s'en approcher, particulièrement pendant qu'il est en train de fonctionner.

REMARQUES DIVERSES

- 1 Ne pas faire tomber le boîtier de commande et ne pas s'asseoir dessus. Ne pas tirer sur le cordon du boîtier de commande ou sur le cordon d'alimentation et veiller à ce qu'ils ne soient pas pris entre l'accoudoir et le dossier du fauteuil.
 - 2 Ne pas maltraiter le fauteuil, tel qu'en forçant sur le levier d'inclinaison ou le levier de positionnement du masse-jambes, en le mettant sur le côté, en le posant à l'envers ou en montant dessus.
 - 3 Soigner la housse du fauteuil.
 - Ne pas poser des objets pointus ou coupants sur la housse du fauteuil. Ne pas y laisser tomber des cendres de cigarette ou d'allumettes incomplètement éteintes.
 - L'exposition directe au soleil ternit la housse ou la décolore.
 - 4 A la survenance d'une anomalie de fonctionnement, mettre immédiatement l'appareil hors tension et contacter un centre de service après-vente agréé.
 - 5 Ne pas tenter d'effectuer soi-même des réparations sur ce fauteuil de massage.
 - 6 Ne pas actionner les touches de commande de manière répétitive car cela peut perturber le fonctionnement des contacts.
 - 7 L'appareil émet parfois des bruits en cours de fonctionnement. Ces bruits sont dus à l'ossature du fauteuil et ne sont pas anormaux.
 - 8 Au montage et au transport, le dossier du fauteuil doit être manipulé avec un soin tout particulier car il renferme le délicat mécanisme des têtes de massage.
 - 9 Vérifier qu'il n'y a pas d'obstacle sur le trajet du dossier avant de l'incliner. L'angle maximum d'inclinaison est de 160°. Pour éviter tout risque de mauvais fonctionnement, vérifier qu'il y a un espace libre suffisant derrière le fauteuil.
 - 10 Par mesure de sécurité, les têtes de massage s'immobilisent lorsqu'elles rencontrent une résistance excessive. Cela se produit parfois pendant le déplacement des têtes de massage. Il suffit dans ce cas de soulever légèrement le corps pour permettre aux têtes de massage de redémarrer.
 - 11 Après chaque massage, faire coulisser l'interrupteur d'alimentation à l'arrière du fauteuil de massage sur la position "off" (hors circuit) et tourner le commutateur de verrouillage de fonctionnement sur la position "lock" (verrouillage).
- NOTE** Poids maximum de l'utilisateur 264 lbs (120 kg)

ENTRETIEN DE L'APPAREIL DE MASSAGE

- Si une partie du fauteuil devient sale, en nettoyer la surface avec un tissu humidifié.

Ne pas utiliser un diluant, du benzène ou tout autre détergent de type dissolvant.

CARACTERISTIQUES

1 Massage d'une qualité professionnelle

- ① Massage "shiatsu" (pélnssage)
- ② Massage par va-et-vient (dégourdissement)
- ③ Massage par tapolement (martèlement)

2 Trois sortes de massages préprogrammés

- ① Partie supérieure du dos
- ② Cou et épaules
- ③ Région lombaire

3 Intensité du massage réglable

- ① Rembourrage mince enlevable
- ② Rembourrage épais enlevable

4 Autres fonctions pratiques

- ① Minuterie incorporée d'arrêt automatique après 15 minutes de fonctionnement
- ② 3 niveaux de marche/arrêt pour la sécurité des enfants
- ③ Mode manuel pour un msaage personnalisé

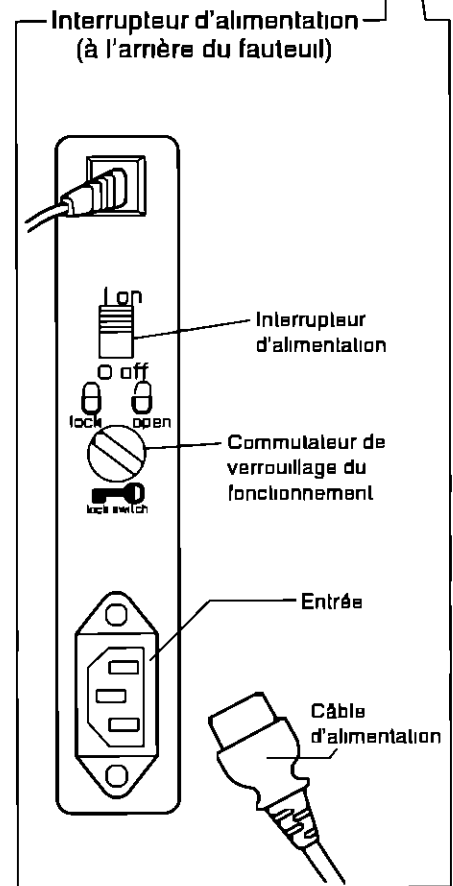
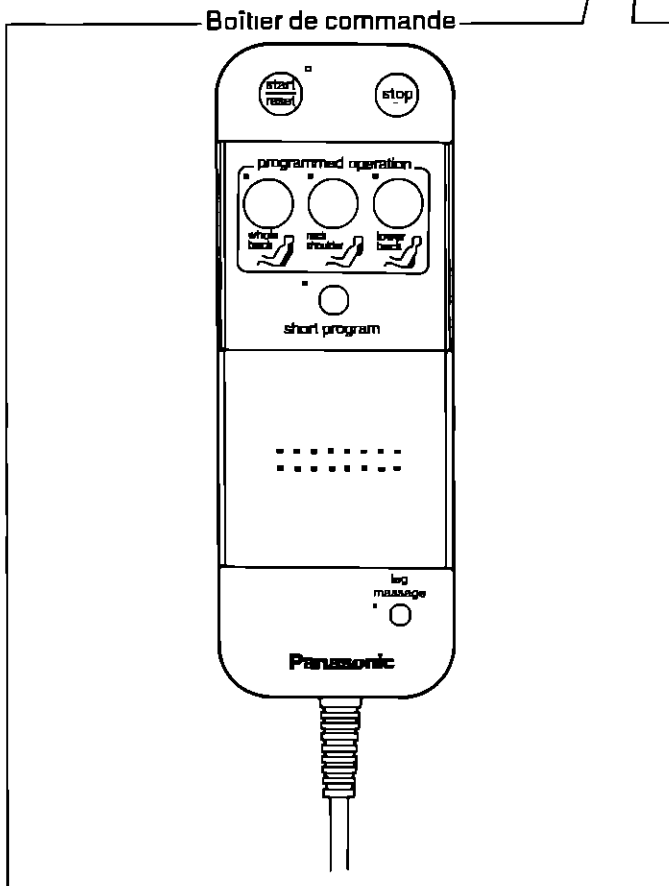
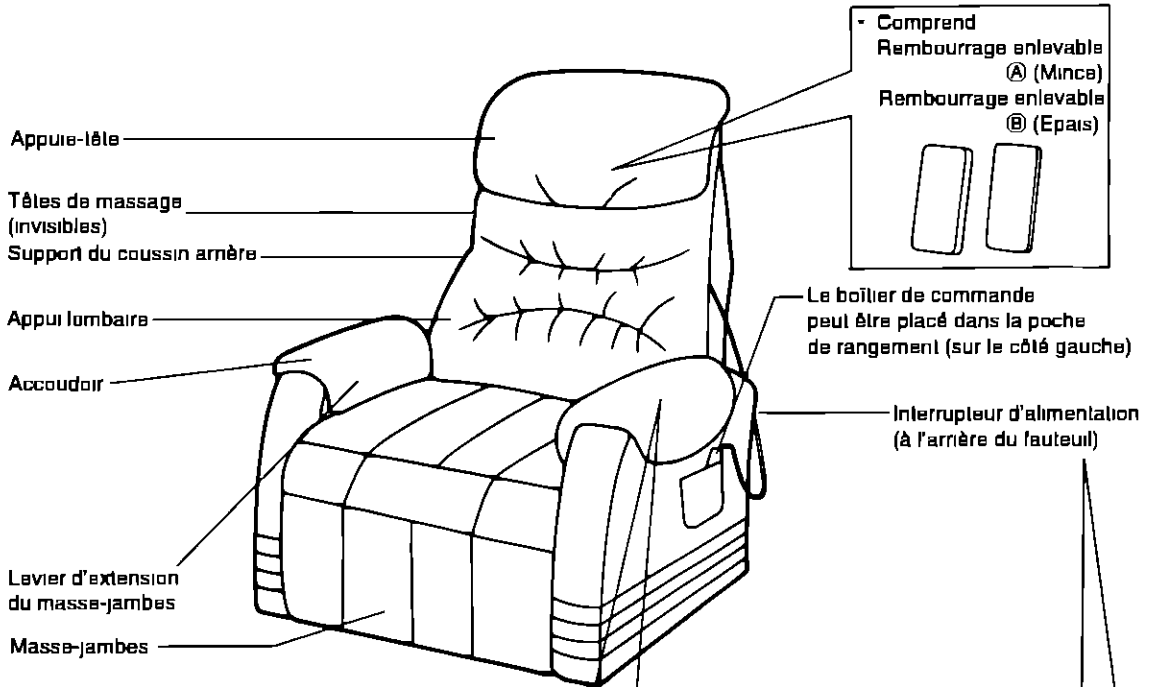
5 Remarquable pour se reposer

- ① Deux positions inclinables
- ② Mécanisme d'inclinaison de protection à 152 mm vis-à-vis d'un mur
- ③ Ottomane incorporée avec dispositif vibratoire
- ④ Roulettes facilitant la manœuvrabilité
- ⑤ Ensemble tres élégant en cuir authentique
- ⑥ Souplesse du siège avec une triple couche d'amortisseurs

TABLE DES MATIERES

REMARQUES IMPORTANTES POUR LA SECURITE	19
PRECAUTIONS DE SECURITE	20
REMARQUES DIVERSES	20
ENTRETIEN DE L'APPAREIL DE MASSAGE	20
CARACTERISTIQUES	21
NOMENCLATURE	22
MISE EN MARCHÉ	23
DEBUT/FIN DU MASSAGE	24
BOITIER DE COMMANDE	25
MASSAGE PROGRAMME	26-27
MASSAGE MANUEL	28-30
UTILISATION DU MASSE-JAMBES	30
ZONE D'EVOLUTION DES TETES DE MASSAGE	31
INCLINAISON DU FAUTEUIL	32
RELEVAGE DU DOSSIER	32
CARACTERISTIQUES SPECIALES	33
SPECIFICATIONS	33
GUIDE DE DEPANNAGE	34

NOMENCLATURE



MISE EN MARCHÉ

Tous d'abord lire et se familiariser avec les précautions concernant la sécurité.

Le fauteuil est équipé d'un rembourrage enlevable qui permet d'ajuster facilement l'épaisseur du dossier selon le confort souhaité. Deux rembourrages (A & B) sont situés à l'arrière, dans la poche intérieure du dossier. Le rembourrage plus mince augmentera l'intensité du massage. Peu à peu, retirer le rembourrage dès que le corps s'habitue au massage. Suivre les étapes ci-dessous.

Massage le plus léger



Massage le plus fort

ETAPE 1 Les deux rembourrages sont à l'intérieur (Fauteuil, tel qu'il est)

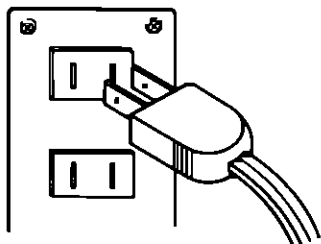
ETAPE 2 Retirer le rembourrage mince (A) et laisser le rembourrage épais (B)

ETAPE 3 Retirer le rembourrage épais (B) et insérer le rembourrage mince (A)

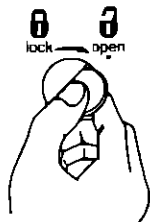
ETAPE 4 Retirer les deux rembourrages

NOTA Lorsque l'on utilise le fauteuil après avoir retiré un rembourrage, ne pas appuyer fortement le dos contre les rouleaux. Si par la suite, la pression est trop forte à n'importe quel endroit, arrêter le massage et ajouter un rembourrage et/ou diminuer la pression contre le dossier.

- 1 Brancher le cordon d'alimentation dans la prise côté fauteuil. Brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur (120 V). Prendre garde de ne pas coincer le câble d'alimentation sous les pieds du fauteuil.

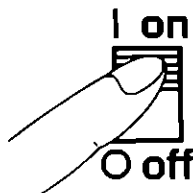


- 2 Insérer une pièce de monnaie ou un objet similaire dans le commutateur de verrouillage et tourner sur "0".

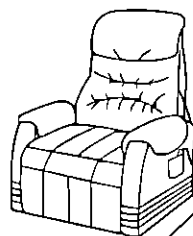


Eviter que l'unité ne soit tournée sur "ON" (mise en circuit) lorsque le commutateur est sur la position "0".

- 3 Glisser l'interrupteur d'alimentation sur "ON" (mise en circuit).

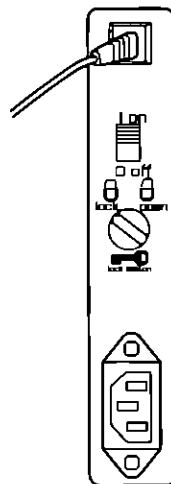


Lorsque le commutateur de verrouillage du fonctionnement est sur "0", l'interrupteur d'alimentation ne peut être déplacé sur la position "I on".



A l'arrière du fauteuil

Interrupteur de la source de courant



Après emploi

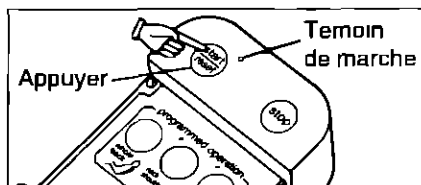
- Ramener l'interrupteur d'alimentation en position "0"
- Pour éviter que les enfants n'utilisent l'appareil, verrouiller l'interrupteur d'alimentation en plaçant le bouton de verrouillage en position "ferme"
- Par mesure de sécurité supplémentaire, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur après chaque usage.

DEBUT/FIN DU MASSAGE

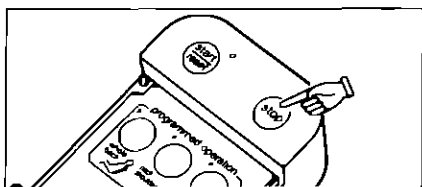
Avant l'utilisation, lire d'abord toutes les instructions comprenant les avertissements et les précautions concernant la sécurité, ainsi que la section sur un massage programme ou manuel

<DECLENCHEMENT DE LA MISE EN MARCHÉ>

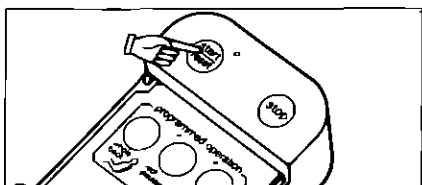
- 1 Pour commencer une séance de massage, appuyer sur la touche du côté gauche
 - Vérifier que le témoin de marche s'est allumé



- 2 Pour interrompre provisoirement la séance de massage, appuyer sur la touche du côté droit
Les têtes de massage s'immobilisent à l'endroit où elles se trouvent
 - Vérifier que le témoin de marche s'est éteint



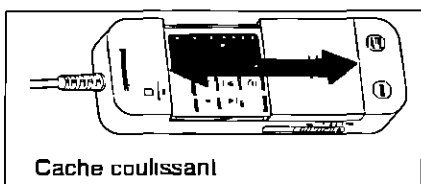
- 3 En fin de séance de massage, appuyer sur la touche de gauche
 - Les têtes de massage remontent, s'écartent et s'immobilisent en position de repos. Lorsque les têtes de massage sont en position de repos, le fauteuil de massage devient un fauteuil ordinaire très confortable
 - Lorsqu'on ne s'en sert pas, remettre le boîtier de commande dans la poche de rangement sur le côté de l'accoudoir gauche



- 4 Sélection entre massage programme et massage manuel
 - Pour accéder aux touches commandant les massages programmés, abaisser le cache du boîtier de commande à fond vers le bas
 - Pour le massage commandé manuellement, mettre le cache du boîtier en position haute (Voir NOTE)

NOTE: Le cache coulissant doit se trouver en bout de course

Pour le massage manuel, il faut que le cache presse le poussoir du contacteur qui se trouve en haut de la glissière de gauge



Cache coulissant

Minuterie automatique d'arrêt du fauteuil de massage

- Pour éviter un massage excessif, il y a une minuterie incorporée qui après 15 minutes de fonctionnement fait revenir automatiquement les têtes de massage en position de "repos" et arrête leur mouvement
- Pour réarmer la minuterie et pratiquer un autre massage de 15 minutes (environ), appuyer sur la touche de mise en marche pendant le retour des têtes de massage a été appuyé en position de repos
- Si une des touches de massage programmé, l'appareil s'arrête en fin de programme

BOITIER DE COMMANDE

Touches marche/arrêt

- Pour mettre marche, appuyer sur la touche du côté gauche
- Pour arrêter, appuyer sur la touche du côté droit

Poussoir du contacteur de sélection massage programmé/manuel

Touches de sélection des massages programmés

Cache coulissant en position "basse"

- Il est possible de choisir parmi les massages programmés

Cache coulissant en position "haute"

- Le massage se commande manuellement

Témoin des modes de massage

Touche sélectrice du mode de massage

- Appuyer pour modifier séquentiellement le mode de marche du massage

Témoin de marche

Touches marche/remise,

touche d'arrêt

Commutateur de réglage des têtes de massage

Touche pour le choix d'un programme abrégé

Touche marche/arrêt du masse-jambes

- La touche d'arrêt général ne commande pas le masse-jambes
- Appuyer de nouveau sur cette touche pour arrêter le masse-jambes

Touches de réglage d'intensité

- Ce réglage est possible pendant le massage en remonant, en descendant et par tapotement

Touches de réglage haut/bas

Touches de réglage d'écartement

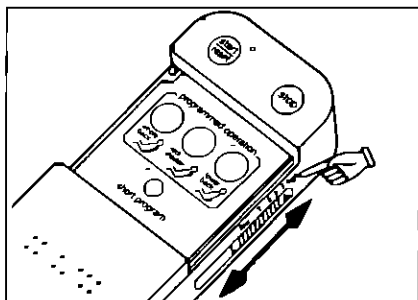
Après son utilisation, replacer toujours par mesure de sécurité le boîtier de commande dans la poche de rangement sur le côté gauche

MASSAGE PROGRAMME

Commencer par consulter les instructions de sécurité et se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil.

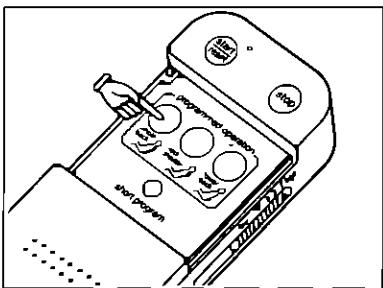
<Réglage de la position des têtes de massage>

- 1 Appuyer sur les touches de mise en marche et abaisser le cache coulissant à fond
 - 2 Mettre le commutateur de réglage des têtes de massage en position "7"
Changer ensuite la position de ce commutateur pour régler les têtes de massage selon sa morphologie
Le témoin de marche clignote pendant le réglage des têtes de massage
 - 3 Il est possible de régler les têtes de massage pendant que le massage est en cours
- NOTE** Chercher ainsi la position des têtes de massage qui convient le mieux. Se souvenir du numéro correspondant gravé sur le commutateur pour retrouver ensuite facilement le réglage optimal

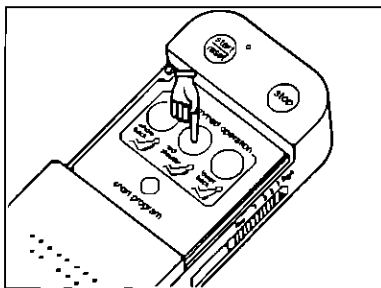


<Sélection d'un des massages programmés>

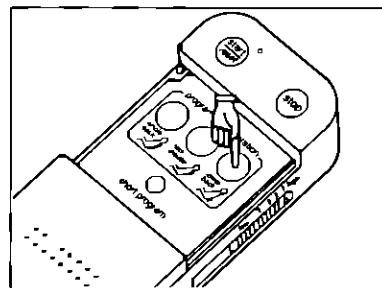
- 1 Si on souhaite un massage sur toute la hauteur du dos, appuyer sur la touche "dos complet"
 - 2 Pour masser le cou et les épaules seulement, appuyer sur la touche "cou-épaules"
 - 3 Pour masser la région lombaire seulement, appuyer sur la touche "bas du dos"
- Le massage est automatiquement interrompu 12 à 14 minutes après la pression sur la touche
- NOTE** Vérifier que le témoin de marche s'est allumé
- Il est possible de changer de programme en cours de massage simplement en appuyant sur la touche souhaitée. Il n'y a aucun inconvénient à changer ainsi de programme aussi souvent qu'on le desire, l'appareil adoptant alors les nouvelles instructions
 - Si l'on n'appuie pas sur la touche, la marche du massage programmé démarrera automatiquement après 40 secondes



<Dos complet>

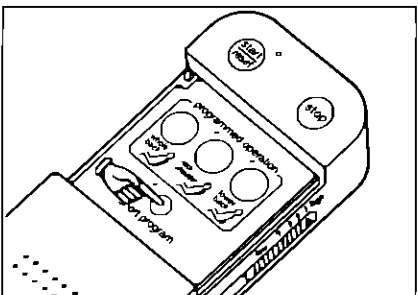


<Cou-épaules>



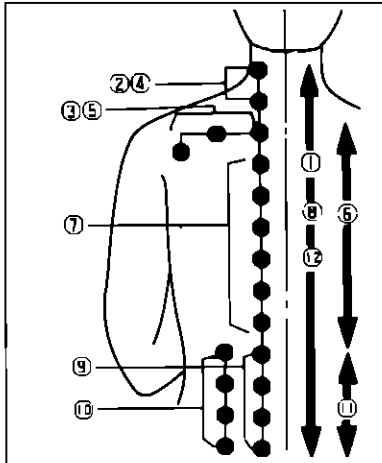
<Bas du dos>

- Si on souhaite raccourcir la durée du programme choisi, appuyer sur la touche "programme abrégé". Le massage durera alors 5 ou 6 minutes après l'allumage du témoin de marche
- Pour annuler la fonction "programme abrégé", appuyer de nouveau sur la touche "programme abrégé"



MASSAGE PROGRAMME

<TOUT LE DOS>

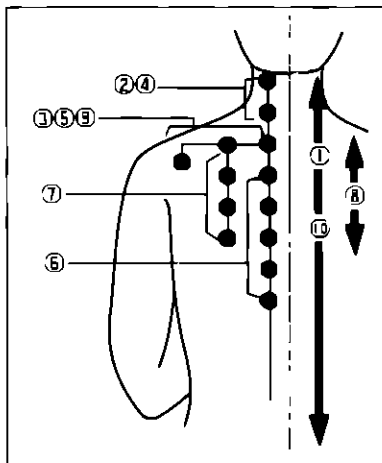


- ① Dos complet (massage par va-et-vient)
- ② Cou (massage en remontant)
- ③ Epaules (massage en descendant et par tapotement)
- ④ Cou (massage en remontant)
- ⑤ Epaules (massage en descendant et par tapotement)
- ⑥ Dos (massage par va-et-vient)
- ⑦ Dos (massage en remontant)
- ⑧ Dos complet (massage par va-et-vient)
- ⑨ Intérieur de la région lombaire (massage en remontant)
- ⑩ Extérieur de la région lombaire (massage en remontant)
- ⑪ Région lombaire (massage par va-et-vient)
- ⑫ Dos complet (massage par va-et-vient)

Programme standard (12 minutes env)	Programme abrégé (5 minutes env)
---	--------------------------------------

①	-
②	-
③	-
④	④
⑤	⑤
⑥	⑥
⑦	⑦
⑧	-
⑨	-
⑩	⑩
⑪	-
⑫	-

<COUT ET EPAULES>

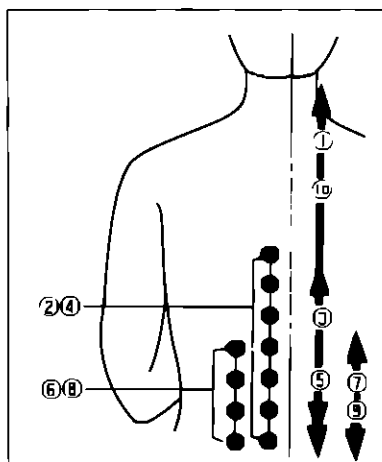


- ① Dos complet (massage par va-et-vient)
- ② Cou (massage en remontant)
- ③ Epaules (massage en descendant et par tapotement)
- ④ Cou (massage en remontant)
- ⑤ Epaules (massage en descendant et par tapotement)
- ⑥ Intérieur du dos (massage en remontant)
- ⑦ Extérieur du dos (massage en descendant)
- ⑧ Extérieur du dos (massage par va-et-vient)
- ⑨ Epaules (massage par tapotement)
- ⑩ Dos complet (massage par va-et-vient)

Programme standard (12 minutes env)	Programme abrégé (5 minutes env)
---	--------------------------------------

①	-
②	-
③	-
④	④
⑤	⑤
⑥	⑥
⑦	-
⑧	-
⑨	⑨
⑩	⑩

<REGION LOMBAIRE>



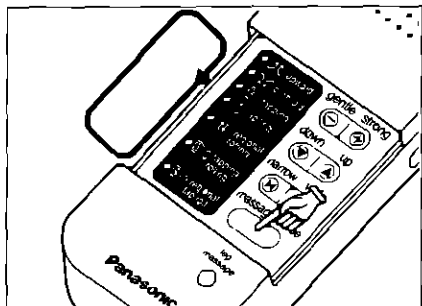
- ① Dos complet (massage par va-et-vient)
- ② Intérieur de la région lombaire (massage en remontant)
- ③ Intérieur de la région lombaire (massage par tapotement localisé)
- ④ Intérieur de la région lombaire (massage en remontant)
- ⑤ Région lombaire (massage par va-et-vient)
- ⑥ Extérieur de la région lombaire (massage en remontant)
- ⑦ Extérieur de la région lombaire (massage par va-et-vient et tapotement localisé)
- ⑧ Extérieur de la région lombaire (massage en remontant)
- ⑨ Extérieur de la région lombaire (massage par va-et-vient)
- ⑩ Dos complet (massage par va-et-vient)

Programme standard (12 minutes env)	Programme abrégé (5 minutes env)
---	--------------------------------------

①	-
②	②
③	③
④	-
⑤	-
⑥	⑥
⑦	-
⑧	-
⑨	⑨
⑩	⑩

MASSAGE MANUEL

Commencer par consulter les instructions de sécurité et se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil.



- 1 Appuyer sur les touches de mise en marche et mettre le cache coulissant en position "haute"
- 2 Appuyer sur la touche de fonction souhaitée
 - Le passage d'un mode de massage à l'autre se fait progressivement un utilisant les touches suivantes
- 1 Massage en remontant
- 2 Massage en descendant
- 3 Massage par tapotement
- 4 Massage par va-et-vient
- 5 Massage par va-et-vient localisé
- 6 Massage par va-et-vient et tapotement
- 7 Massage par va-et-vient et tapotement localisé

<Massage>

- ① Pour commencer à masser à une position quelconque, choisir le mode de massage en remontant ou en descendant
- ② Pour atteindre la position souhaitée, utiliser les touches haut/bas et les touches écartement/rapprochement
- ③ Pour régler l'intensité du massage, utiliser les touches de réglage d'intensité

NOTE Ne pas prolonger le massage sur la même partie du corps pendant plus de 5 minutes. Ne pas masser le dos en va-et-vient pendant plus de 15 minutes sans interruption. Le massage trop prolongé risque d'endolorir les muscles.

<Réglage de l'intensité du massage>

- L'intensité, c'est-à-dire la force du massage, est réglable en mode massage en remontant, massage en descendant et massage par tapotement
- Maintenir la pression sur la touche de réglage jusqu'à obtention de l'intensité souhaitée
- Le réglage d'intensité décale légèrement la position des têtes de massage. Si nécessaire, refaire ensuite le réglage de position des têtes de massage
- Lorsque le maximum/minimum d'intensité est atteint, les têtes de massage s'immobilisent. Elle se remettent en marche dès qu'on relâche la touche

<Massage par va-et-vient>

- ① Choix du mode de massage par va-et-vient
 - Les têtes de massage se déplacent sur la position la plus légère et la position d'écartement minimum, et le massage par va-et-vient commence localement
- ② Régler l'écartement des têtes de massage au moyen des touches écartement/rapprochement
- ③ Appuyer sur la touche de réglage vers le haut pour placer les têtes de massage plus haut, ou sur la touche de réglage vers le bas pour les placer plus bas
 - Si on souhaite limiter le massage à une partie précise du dos, utiliser les touches de réglage haut ou bas pour amener les têtes de massage à l'endroit souhaité

MASSAGE MANUEL

<Massage par va-et-vient localisé>

- ① **Choix du mode de massage par va-et-vient localisé**
 - Les têtes de massage se déplacent sur la position la plus légère et la position d'écartement minimum et le massage par va-et-vient commence localement
- ② **Régler l'écartement des têtes de massage au moyen des touches écartement rapprochement**
Appuyer sur la touche de réglage vers le haut pour placer les têtes de massage plus haut, ou sur la touche de réglage vers le bas pour les placer plus bas

<Massage par tapotement>

- ① **Choix du mode de massage par tapotement**
- ② **Régler l'écartement des têtes de massage au moyen des touches écartement/rapprochement**
Appuyer sur la touche de réglage vers le haut pour placer les têtes de massage plus haut, ou sur la touche de réglage vers le bas pour les placer plus bas
- ③ **Régler l'intensité du massage au moyen des touches de réglage d'intensité**

<Massage par va-et-vient et tapotement>

- ① **Appuyer sur la touche de massage par va-et-vient et tapotement**
 - Les têtes de massage se déplacent jusqu'au minimum d'écartement et d'intensité et le massage par va-et-vient et tapotement commence
- ② **Régler l'écartement des têtes de massage au moyen des touches écartement/rapprochement**
- ③ **Appuyer sur la touche de réglage vers le haut pour placer les têtes de massage plus haut, ou sur la touche de réglage vers le bas pour les placer plus bas**
 - Si on souhaite limiter le massage à une partie précise du dos, utiliser les touches pour amener les têtes de massage au point souhaité


<Massage par va-et-vient et tapotement localisé>

- ① **Appuyer sur la touche de massage par va-et-vient et tapotement localisé**
 - Les têtes de massage se déplacent jusqu'au minimum d'écartement et d'intensité et le massage par va-et-vient et tapotement commence localement
- ② **Régler l'écartement des têtes de massage au moyen des touches écartement/rapprochement**
Appuyer sur la touche de réglage vers le haut pour placer les têtes de massage plus haut, ou sur la touche de réglage vers le bas pour les placer plus bas

**Pour des raisons de sécurité, les têtes de massage se déplacent sur la position la plus légère et le massage commence par un massage par va-et-vient, L'intensité n'est pas réglable pour les types de massage suivant
Massage par va-et-vient localisé et tapotement localisé
L'intensité du massage ne peut être réglée pour ces massages.**

<Déplacement ver le haut ou le bas et réglage d'écartement des têtes de massage>

- Pour déplacer les têtes de massage dans le sens de la hauteur, utiliser les touches de réglage haut/bas
La touche de réglage vers le haut déplace les têtes de massage vers le haut et la touche de réglage vers le bas vers le bas
Pour régler l'écartement entre les têtes de massage, utiliser les touches d'écartement/rapprochement
- Lorsque la position souhaitée est atteinte, relâcher la touche. Les têtes de massage restent dans cette position
- Lorsque les têtes de massage arrivent en bout de course haute ou basse, ou bien à l'écartement minimum ou maximum, elles s'immobilisent automatiquement
Ceci aussi remettra en marche la massage

NOTE: Le pétrissage résultant des mouvements de réglage d'écartement ou d'intensité exige une grande puissance. Si l'appareil manque de force et se bloque, écarter légèrement le dos du dossier.
Lorsque les têtes de massage se bloquent, elles sont automatiquement mises hors service pour la sécurité.
Le déplacement de ce dispositif de sécurité s'accompagne d'un signal sonore et du clignotement des témoins du boîtier de commande pour avertir l'utilisateur.
Il faut alors appuyer de nouveau sur les touches de mise en marche ()

UTILISATION DU MASSE-JAMBES

- Appuyer sur la touche marche/arrêt du masse-jambes pour mettre le masse-jambes en marche. Pour arrêter le masse-jambes, appuyer de nouveau sur cette touche.
NOTE La touche d'arrêt général n'arrête pas le masse-jambes

Minuterie d'arrêt automatique du masse-jambes

- Une minuterie incorporée arrête automatiquement le masse-jambes 30 minutes après sa mise en marche pour éviter un fonctionnement en continu trop prolongé

ZONE D'EVOLUTION DES TETES DE MASSAGE

En mode de massage par tapotement, de massage par va-et-vient et tapotement, de massage par va-et-vient et tapotement localisé, de massage par va-et-vient et de massage par va-et-vient localisé, l'écartement des têtes de massage est réglable, ce qui permet de traiter par le mode de massage choisi n'importe quel endroit du corps entre le cou et le bassin

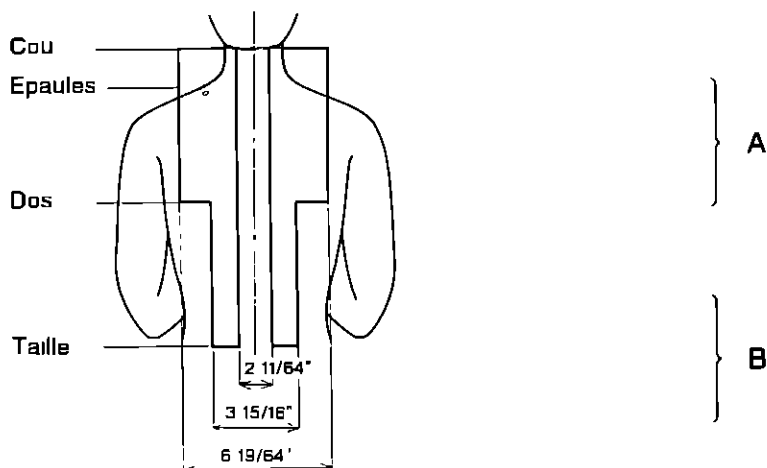
<Massage en remontant, et descendant et par tapotement>

Ecartement des têtes de massage A 55 à 160 mm sur les épaules et le haut du dos

B 55 à 100 mm sur le bas du dos et les hanches

Réglage d'intensité

Il est possible de régler l'intensité (Variable)



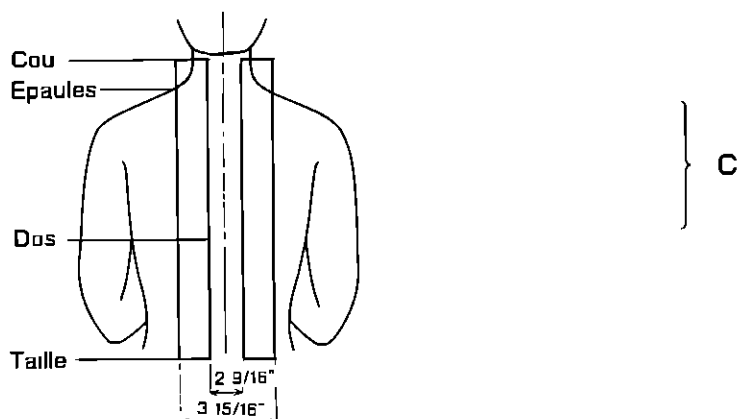
<Massage par va-et-vient, par va-et-vient localisé, par va-et-vient et tapotement, par va-et-vient et tapotement localisé>

Ecartement des têtes de massage: C 65 à 100 mm sur les épaules et le haut du dos

Réglage d'intensité

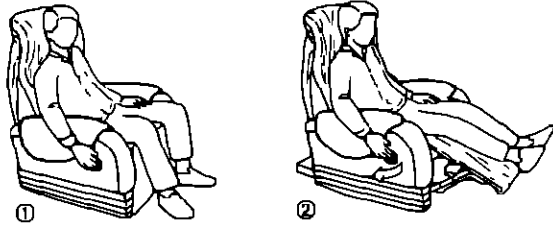
Intensité minimum

Il n'est possible de régler l'intensité



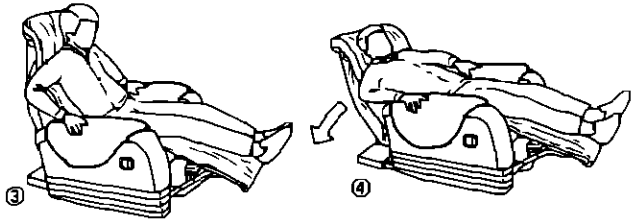
INCLINAISON DU FAUTEUIL

- 1 S'asseoir dans le fauteuil de massage et repousser vers l'arrière le levier de l'ottomane. L'ottomane s'allongera vers l'extérieur et vous permettra de vous détendre d'une façon très confortable.



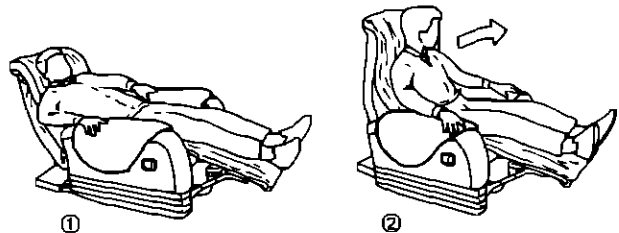
- 2 Pour une inclinaison complète du fauteuil, saisir les accoudoirs à leurs extrémités arrière et s'adosser en s'appuyant fortement contre le dossier du fauteuil.

NOTE: Le rembourrage remplaçable peut aussi être utilisé conjointement avec le coussin du dos.



RELEVAGE DU DOSSIER

- 1 Il se suffit de revenir à la posture assise et le dossier du fauteuil se relevera dans une position de visualisation, telle que pour voir les programmes d'une TV.

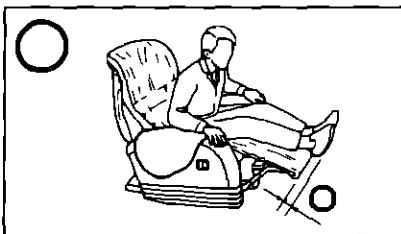
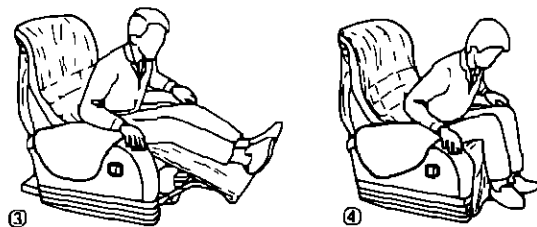


- 2 Pour faire revenir l'ottomane à une position refermée.

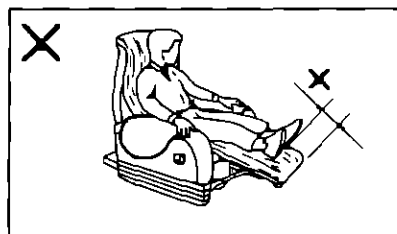
(Voir le dernier paragraphe de la page 34.)

- Faire revenir le dossier du fauteuil à la position verticale (Voir les Figs ① et ②).
- En positionnant le corps vers l'avant, on obtiendra une meilleure force de pesée (en s'assurant que les pieds reposent au-delà de l'ottomane) (Voir les Figs ③ à ⑥).
- Saisir les accoudoirs à leurs extrémités vers l'avant et appuyer sur l'ottomane avec vos pieds et/ou vos talons.

NOTE. Eloigner les enfants ou les animaux d'appartement du fauteuil de massage lors du rangement du dispositif de massage pour les jambes, pour éviter qu'ils ne soient blessés.



⑤



⑥

CARACTERISTIQUES SPECIALES

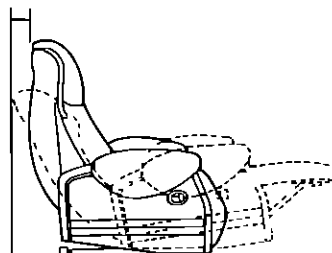
1 Roulettes

Sous le dessous du fauteuil de massage sont disposées des roulettes qui permettent de le déplacer facilement, en relevant l'extrémité avant vers le haut. Prendre garde de ne pas laisser le câble d'alimentation s'emmêler autour des roulettes.



2 Mécanisme d'inclinaison de protection à 152 mm vis-à-vis d'un mur

Un espace de 152 mm seulement est nécessaire entre l'arrière du fauteuil et un mur. En effet, le siège se déplace vers l'avant lorsque l'arrière est incliné.



SPECIFICATIONS

Alimentation électrique
Consommation électrique

CA 120 V, 60 Hz
150 W

<Fauteuil de massage>

Vitesse de rotation (têtes de massage)

Approximativement 28 fois/min

Ecartement des têtes de massage

(Sur les épaules et le haut du dos)

55 à 160 mm

(Du dos à la partie inférieure des reins)

55 à 100 mm

Rythme de tapotement (chaque côte)

Approximativement 500 coups/min

Cycle de massage par va-et-vient

Approximativement 33 secondes pour 1 cycle

Largeur du massage par va-et-vient

65 à 100 mm

Plage du massage par va-et-vient localise

Approximativement 120 mm

Trajet du massage de haut en bas, du cou et des épaules à la taille

21 1/2" (Approximativement 565 mm)

Réglage des têtes de massage

7 étapes

Extension des têtes de massage

Approximativement 30 mm

Minuterie d'arrêt automatique

Approximativement 15 min

Durée d'un fonctionnement programmé

12 - 14 min

Durée d'un programme court

5 - 6 min

<Masse-jambes>

Vitesse

Approximativement 3200 tr/min

Minuterie d'arrêt automatique

Approximativement 30 min

Poids maximum de l'utilisateur

120 kg

Poids

65,63 kg

Dimensions

Non incliné et masse-jambes rabattu

1143 (H) x 1070 (L) x 902 (P) mm

Dossier incliné et masse-jambes déplié

877 (H) x 1070 (L) x 1740 (P) mm

Accessoires

Cousin de dossier

GUIDE DE DEPANNAGE

Au sujet de ce fauteuil de massage, avant de faire appel à un service de dépannage, consulter le tableau ci-dessous et vérifier la cause possible du problème. Une simple vérification ou un réglage de faible importance de votre part peut, parfois, supprimer le problème et rétablir un fonctionnement approprié. Si vous êtes dans le doute à propos de certains points de vérifications, ou si la solution indiquée dans le tableau

ne peut résoudre votre problème, consulter le répertoire des centres de dépannages autorisés (voir la liste des centres de dépannage ci-incluse) pour localiser un centre de dépannage à proximité de votre domicile, ou contacter votre revendeur Panasonic pour des directives. (Aux Etats-Unis, consulter les Centres de Services autorisés MSC pour des instructions détaillées.)

Problème	Cause(s) probable(s)	Solution suggérée
Le dispositif de massage ne se met pas en marche	Le câble d'alimentation n'est pas enfilé	Enfiler le câble d'alimentation dans une prise de courant C A (120 V)
	Le commutateur de la source d'énergie est sur la position "OFF" (hors circuit)	Faire glisser le commutateur sur "ON" (en circuit)
Tous les témoins sur le boîtier de commande clignotent avec un avertissement sonore et les têtes de massage s'arrêtent	Si les têtes de massage sont bloquées avec force, elles s'arrêteront automatiquement par mesure de sécurité	Relevez légèrement votre dossier et appuyez sur la touche de mise en marche
Un massage de pétrissage ne peut être immédiatement commuté sur un massage de va-et-vient	Les têtes de massage doivent se déplacer à la position la plus rapprochée pour un massage de va-et-vient	Attendre jusqu'à ce que les têtes de massage atteignent la position la plus rapprochée
Le massage manuel souhaité ne se met pas en marche	Le couvercle coulissant du boîtier de commande ne se déplace pas complètement vers l'extrémité supérieure	Faire coulisser le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il se referme complètement
Les têtes de massage n'atteignent pas vos épaules	Le commutateur d'ajustement du niveau des épaules n'est pas réglé correctement	Faire glisser le commutateur d'ajustement du niveau des épaules jusqu'à ce que les têtes de massage atteignent la position de vos épaules
	Vos épaules sont trop relevées	Déplacer votre taille vers l'avant et incliner le fauteuil vers l'arrière
Les positions des têtes de massage de droite et de gauche sont légèrement différentes	C'est une différence structurelle et cela ne représente pas une condition défectueuse	
L'ottomane ne peut revenir à une position refermée	Sans remonter le dossier du fauteuil, vous ne pouvez faire revenir l'ottomane à une position refermée	<ol style="list-style-type: none"> 1 Faire revenir le dossier du fauteuil à une position verticale 2 Positionner le corps vers l'avant, pour obtenir une meilleure force de pesée (en s'assurant que les pieds reposent au-delà de l'ottomane) 3 Saisir les accoudoirs à leurs extrémités vers l'avant et appuyer sur l'ottomane avec vos pieds et/ou vos talons

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use un instrumento eléctrico, siempre deben observarse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes

Lea todas las instrucciones antes de usar el sillón de masaje

PELIGRO –Para reducir el peligro de sacudida eléctrica:

- 1 Siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo

AVISO –Para reducir el peligro de quemaduras, incendio, sacudida eléctrica o heridas a personas

- 1 Un aparato nunca debe dejarse inatendido cuando enchufado. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso
- 2 Es necesaria mucha y continua supervisión cuando personas inválidas o incapacitadas usan este aparato
- 3 Use este aparato sólo para el fin previsto, como descrito en este manual
- 4 No lo use en los niños ni cerca de ellos
Mantenga a los niños apartados del sillón de masaje
Para evitar posible herida a niños o a sus animalitos, vuelva a colocar el sillón en una posición recta y el masajeador de piernas plegado cuidadosamente. Asegúrese de que nada pueda quedar cogido en el mecanismo de apoyapiernas
- 5 Nunca use este aparato con el cable o enchufe dañado, si no funciona adecuadamente o si se ha averiado. Llame a su centro de servicio más cercano para que lo reparen
- 6 Mantenga el cable apartado de superficies calientes
- 7 Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura
- 8 No lo use al aire libre
- 9 No lo haga funcionar donde se están usando productos aerosoles ni donde se está administrando oxígeno
- 10 Para desconectar, ponga todos los controles en la posición de desconectado, luego saque el enchufe del tomacorriente
- 11 Para reducir el peligro de sacudida eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más amplia que la otra). Este enchufe se ajustará a un enchufe polarizado sólo en un sentido. Si todavía no se ajusta, llame a un electricista cualificado para le instale un tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de ningún modo
- 12 Para evitar posible herida a niños, siempre vuelva a colocar el sillón en una posición recta y el masajeador de piernas plegado
- 13 No use aditamentos no reconocidos por el fabricante

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

– REGISTRO DEL CLIENTE –

Por favor, anote tanto el número de modelo como el de serie de este producto en los espacios provistos. Guarde este librito juntamente con una copia de su recibo de compra para referencia ulterior

Número de Modelo _____

Número de Serie _____

Nombre del Distribuidor _____

Fecha de Compra _____

PRECAUCIONES PARA SU USO

- 1 Este sillón de masaje no debe ser utilizado por señoras embarazadas, personas enfermas o personas que tengan dolores u otros problemas en la espalda, el cuello, los hombros o las lumbares, sin haber consultado previamente a un médico. No lo utilice en ninguna parte de su cuerpo que haya recibido tratamiento médico sin consultar antes a un médico.
- 2 No ponga nunca ninguna parte de su cuerpo entre las cabezas de masaje. El movimiento de presión de las cabezas podría herirle. No ponga nunca ninguna parte de su cuerpo entre la palanca del dispositivo de masaje para los pies y los apoyabrazos o los apoyabrazos y el respaldo del sillón. No ponga las manos en la parte mecánica del dispositivo de masaje para los pies situado debajo del asiento. No lo utilicen los niños.
- 3 No utilice el sillón estando desnudo. La ropa fina aumenta la eficacia del sillón, pero si expone la piel directamente el masaje podría causarle irritaciones.
- 4 No lo utilice para darse masajes en la cabeza, abdomen, codos o rodillas. No lo utilice en ningún lugar donde haya recibido tratamiento médico sin consultar a este antes de utilizarlo.
- 5 No estire los músculos de la espalda durante más de 15 minutos cada vez. Para evitar que los músculos se estiren en demasía y resulte en molestia al utilizar el sillón por primera vez, sólo utilice la puesta suave y no lo utilice por más de 5 minutos. Ud. puede gradualmente aumentar la duración e intensidad a medida que se acostumbre al sillón. Cuando localice el masaje en un punto determinado, no lo mantenga en dicho punto más de 5 minutos. Un masaje excesivo podría sobreestimular sus músculos y nervios y el resultado no sería el deseado. Para evitar un masaje excesivo, el sillón dispone de un temporizador automático de 15 minutos. Una vez transcurridos los 15 minutos, las cabezas de masaje vuelven a la posición de reposo y se paran.
- 6 Si siente malestar al utilizar este sillón o si el masaje le causa dolores, párelo inmediatamente. No golpee su cabeza con las cabezas de masaje. Mientras utiliza este sillón de masaje, si la presión parece ser excesiva, el movimiento de las cabezas de masaje podría detenerse presionando el pulsador de parada.
- 7 Cuando el respaldo del sillón esté reclinado, no se siente sobre él se siente con las piernas apoyadas en el reposacabezas. No se siente sobre el dispositivo de masaje para los pies. El sillón podría darse vuelta.
- 8 No permita que los niños jueguen con o alrededor del sillón, especialmente durante su operación.

PRECAUCIONES

- 1 No se siente sobre el mando a distancia, ni lo deje. No tire del cable de control ni del cable de alimentación. Tenga cuidado de que el cable del mando a distancia no se enrede entre el apoyabrazos y el respaldo del asiento.
- 2 Trate el sillón con cuidado. Por ejemplo, no fuerce la palanca de inclinación o la palanca de extensión del dispositivo de masaje para los pies, no apoye el sillón en uno de sus lados, ni le dé la vuelta ni se ponga de pie sobre él.
- 3 Trate la cubierta con cuidado.
 - Mantenga objetos afilados o puntiagudos alejados de la tela del sillón. Tenga cuidado de que no caigan cenizas o fósforos encendidos en el sillón.
 - No deje expuesto el sillón a los rayos directos del sol porque la cubierta podría perder su color.
- 4 Si el sillón de masaje no funciona bien, desconecte inmediatamente la alimentación y procure que lo inspeccione un centro de reparaciones autorizado.
- 5 No trate de reparar el sillón de masaje usted mismo.
- 6 No utilice el mismo conmutador con breves intervalos porque podría funcionar mal.
- 7 El sillón de masaje puede emitir algunos sonidos durante su funcionamiento. Esto se debe a la estructura del sillón y no indica anomalía alguna.
- 8 El respaldo, donde se encuentran las cabezas de masaje, es una sección muy delicada e importante del sillón de masaje, que debe manipularse con sumo cuidado durante el montaje.
- 9 Asegúrese de que no haya obstáculos detrás del sillón al reclinarlo. El ángulo de inclinación máximo del sillón es de 160°. Si el respaldo toca con una pared o pilar quizá no funcione bien. Cerciórese de tener suficiente espacio libre detrás del sillón.
- 10 Cuando se aplique una presión excesiva en las cabezas de masaje, éstas quizá dejen de moverse por razones de seguridad. Cuando mueva las cabezas de masaje hacia arriba, el propio peso del cuerpo quizá para el movimiento de las cabezas. En este caso, levante un poco su cuerpo y deje que las cabezas se muevan hacia arriba.
- 11 Después de cada masaje, deslice el conmutador de alimentación de detrás del masajeador a la posición "off" y gire el conmutador de bloqueo a la posición "lock".

NOTA El peso máximo del usuario es de 120 kg

MANTENIMIENTO DEL MASAJEADOR

- Si la porción lapizada se ensucia, use un paño húmedo para limpiar la superficie.

No use diluyente, bencina ni otros limpiadores de tipo solvente.

CARACTERISTICAS

1 Masaje de calidad profesional

- ① Masaje "shiatsu" (amasamiento)
- ② Masaje ondulante (estiramiento)
- ③ Masaje de golpeteo (machaqueo)

2 Tres modalidades de masaje programadas

- ① Modalidad de espalda superior
- ② Modalidad de cuello y hombros
- ③ Modalidad de espalda inferior (lumbar)

3 Intensidad de masaje ajustable

- ① Almohadilla fina removible
- ② Almohadilla gruesa removible

4 Otras funciones convenientes

- ① Temporizador de 15 minutos, desconexión automática, incorporado
- ② 3 niveles de CONECTADO/DESCONECTADO para seguridad del niño
- ③ Modalidad manual para personalizar el masaje

5 Excelente como asiento reclinable

- ① Dos posiciones reclinación
- ② Mecanismo de reclinación a prueba de pared 6 pulgadas
- ③ Ottoman incorporado con vibración
- ④ Maniobrabilidad de roldanas
- ⑤ Fina combinación de piel genuina
- ⑥ Asiento elástico con cojin de 3 capas

INDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	35
PRECAUCIONES PARA SU USO	36
PRECAUCIONES	36
MANTENIMIENTO DEL MASAJEADOR	36
CARACTERISTICAS	37
IDENTIFICATION DE LAS PARTES	38
CONECTANDO LA CORRIENTE	39
PARA INCIAR/TERMINAR LA ACCION DE MASAJE	40
MANDO	41
MASAJE PROGRAMADO	42-43
MASAJE MANUAL	44-46
FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE MASAJE PARA LOS PIES/PIERNAS	46
GAMA DE MOVIMIENTO DE CABEZAS DE MASAJA	47
RECLINACION DE RESPALDO DEL SILLON	48
ERECCION DE RESPALDO DEL SILLON	48
CARACTERISTICAS ESPECIALES	49
ESPECIFICACIONES	49
GUIA DE LOCALIZACION DE AVERIAS	50

IDENTIFICACION DE LAS PARTES

Apoyacabeza

Cabezas de masaje
(no visibles)

Almohadilla posterior

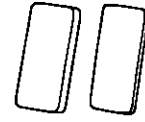
Respaldo

Apoyabrazos

Palanca extensora del
dispositivo de masaje
para los pies/piernas

Dispositivo de masaje
para los pies/piernas

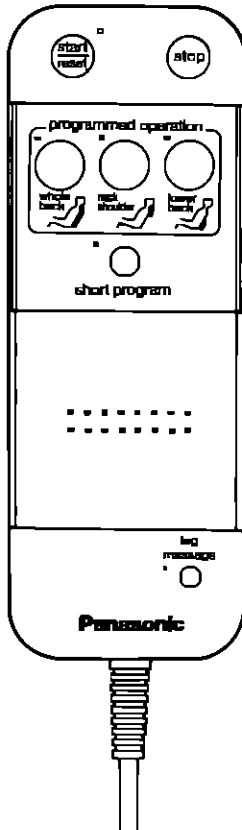
* Incluye
Almohadillo removible
Ⓐ (Fino)
Almohadillo removible
Ⓑ (Gruaso)



El mando a distancia se
puede guardar en el
bolsillo de almacenamiento
(lado izquierdo)

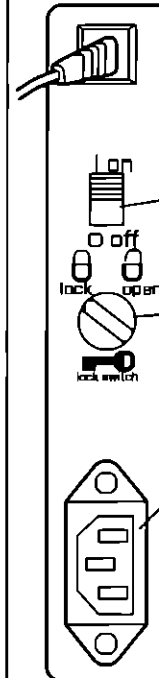
Conmutador de la
alimentación
(en el lado posterior
de detrás del sillón)

Mando



Conmutador de la
alimentación

(en el lado posterior de
detrás del sillón)



Conmutador de
alimentación

Bloqueo de
conmutador
de operación

Orificio de entrada

Cable de
alimentación

CONECTANDO LA CORRIENTE

Primero lea y familiarícese con las precauciones de seguridad.

El sillón está equipado con acolchonado removible que permite que el grosor del apoyoespalda pueda fácilmente ajustarse a su nivel de comodidad. En la parte posterior del bolsillo interior del apoyoespalda hay 2 almohadillas diferentes (A) y (B). El acolchonado fino aumentará la intensidad de masaje. Gradualmente remueva acolchonado a medida que el cuerpo se acostumbra al masaje. Siga los pasos de abajo.

Masaje muy suave



Masaje muy fuerte

PASO 1 Ambas almohadillas insertadas (Sillón como está)

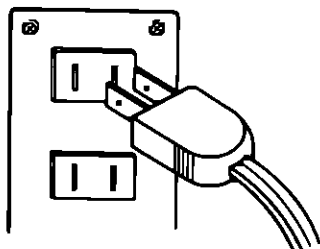
PASO 2 Remueva almohadilla fina (A), mantenga almohadilla gruesa (B)

PASO 3 Remueva almohadilla gruesa, inserte almohadilla fina (A)

PASO 4 Remueva ambas almohadillas

NOTA Cuando utiliza el sillón después de remover una almohadilla, no presione la espalda fuertemente contra los rodillos. Si la presión es demasiado fuerte en cualquier momento, detenga la acción de masaje y añada acolchonado y/o reduzca la presión contra el apoyoespalda.

- 1 Enchufe el cordón en un orificio de entrada. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA (120 V). Tenga cuidado de no pellizcar el cable debajo de los bastidores de piamas del sillón.

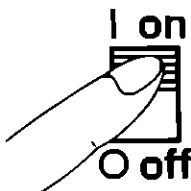


- 2 Inserte una moneda o un objeto similar en el conmutador de bloqueo y gírelo a "0".

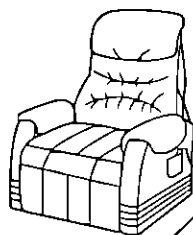


Impide que la unidad sea girada a "on" cuando el conmutador está en la posición "0".

- 3 Deslice el conmutador de alimentación a "on".

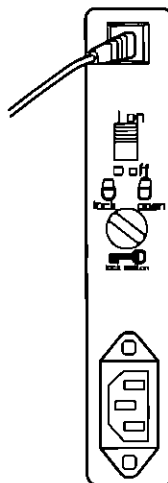


Cuando el conmutador de bloqueo de operación está en "0", el conmutador de alimentación no puede moverse a la posición "on".



En el trasero del sillón

Conmutador de fuente de alimentación



Después de utilizar el aparato

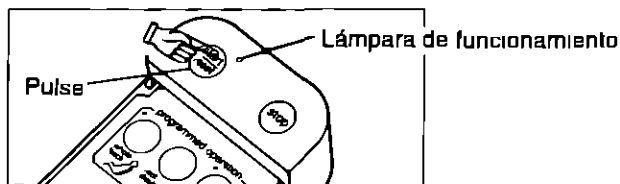
- No se olvide de poner el conmutador en la posición "off".
- Para evitar que los niños utilicen este aparato, bloquee el conmutador de la alimentación poniendo el conmutador de bloqueo en la posición "lock".
- Para mayor seguridad, desenchufe el cable de la alimentación de la toma de CA después de utilizar el aparato.

PARA INICIAR/TERMINAR LA ACCION DE MASAJE

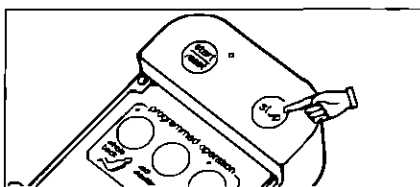
Antes de utilizar, primero lea todas las instrucciones incluyendo los avisos y las precauciones de seguridad, así como también la sección sobre masaje programado y manual

<Inicio del funcionamiento>

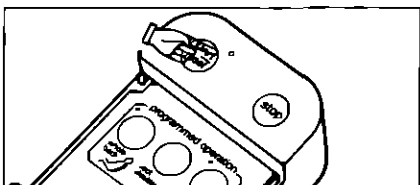
- 1 Para activar la función de masaje, pulse ambos pulsadores laterales simultáneamente
 - Compruebe que se enciende la luz indicadora de funcionamiento



- 2 Si desea interrumpir temporalmente el masaje, pulse el pulsador derecho. Las cabezas de masaje se detendrán en el acto
 - Compruebe que se apaga el indicador de funcionamiento



- 3 Después de la utilización final, pulse el pulsador izquierdo
 - Las cabezas de masaje se elevarán, se extenderán, y se pararán en la posición de parada. Con las cabezas en esta posición, podría sentarse cómodamente y utilizar el sillón de masaje como silla normal
 - No olvide guardar el controlador en el bolsillo lateral del apoyabrazos izquierdo cuando no lo utilice



- 4 ¿Desea funcionamiento manual o programado?

- Si desea seleccionar masaje programado, desplace la tapa deslizante a su posición más baja
- Si desea seleccionar masaje manual, desplace la tapa deslizante a su posición alta (Ver NOTA)

NOTA No olvide comprobar la posición de la tapa deslizante

Para funcionamiento manual, la tapa deslizante debe presionar la patilla sensora situada en la parte superior izquierda de la trayectoria de deslizamiento



Temporizador automático del sillón para masaje

- Para evitar excesivo masaje, hay un temporizador incorporado que, después de 15 minutos de funcionamiento, hace que las cabezas de masaje giren a la posición de restauración ("restore") y dejen de moverse
- Al presionar el conmutador de funcionamiento mientras las cabezas de masaje están moviéndose hacia la posición de restauración, el tiempo de funcionamiento se extenderá otros 15 minutos aproximadamente
- Si se pulsa el botón del masaje programado, el aparato se parará después de terminar el programa

MANDO

Pulsadores de funcionamiento

- Para arrancar, pulse el pulsador izquierdo
- Para parar, pulse el pulsador derecho

Patilla sensora selectora de masaje programado manual

Pulsadores selectores de masaje programado

Posición "baja" de la tapa deslizante

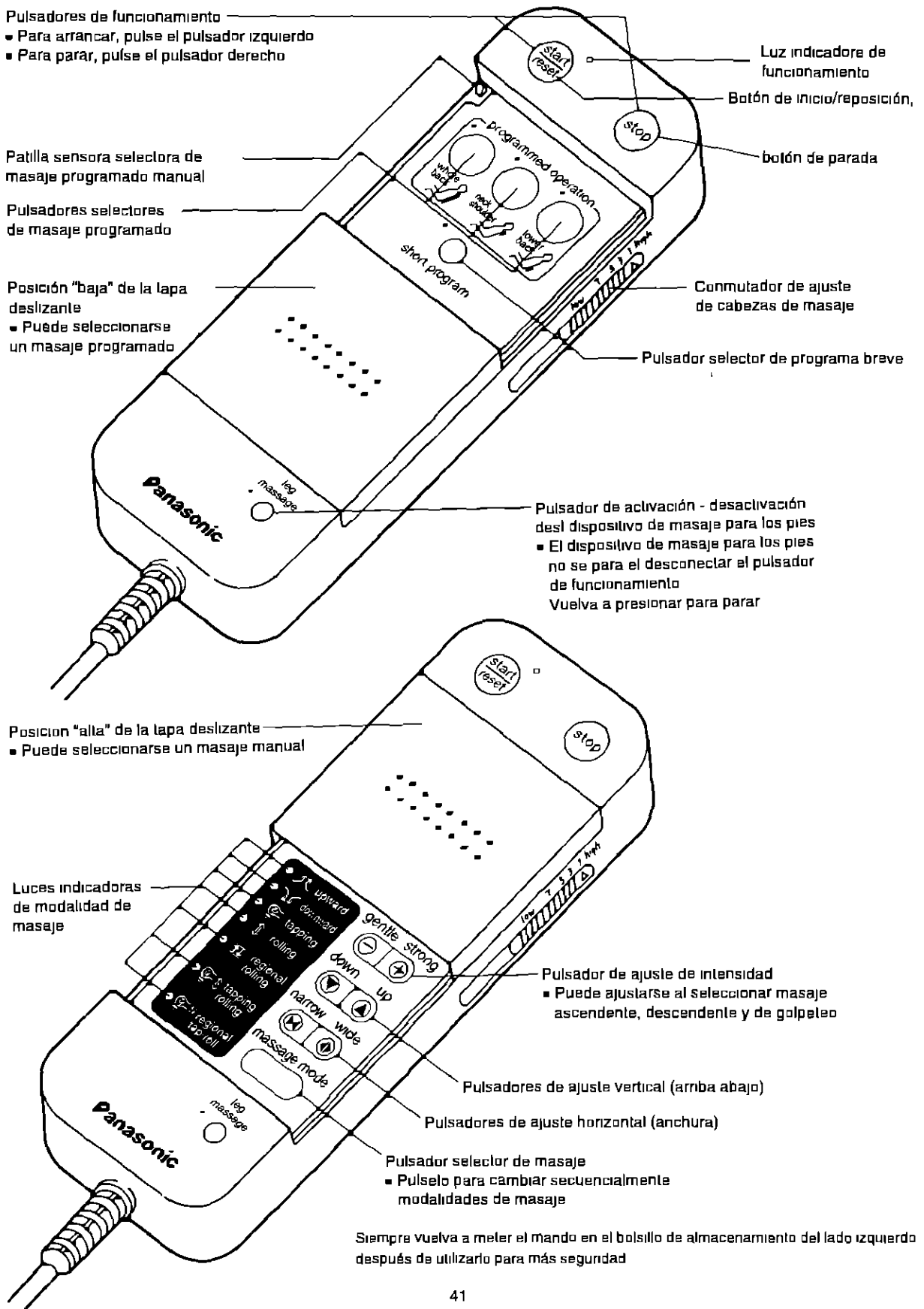
- Puede seleccionarse un masaje programado

Posición "alta" de la tapa deslizante

- Puede seleccionarse un masaje manual

Luces indicadoras de modalidad de masaje

Siempre vuelva a meter el mando en el bolsillo de almacenamiento del lado izquierdo después de utilizarlo para más seguridad



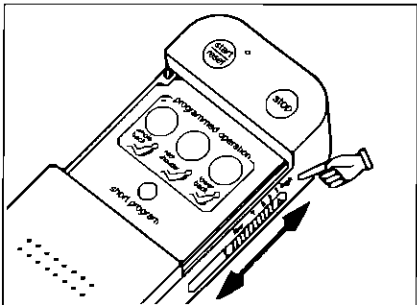
MASAJE PROGRAMADO

Lea en primer lugar las precauciones de seguridad hasta familiarizarse con ellas.

<Cómo preseleccionar la posición de las cabezas de masaje>

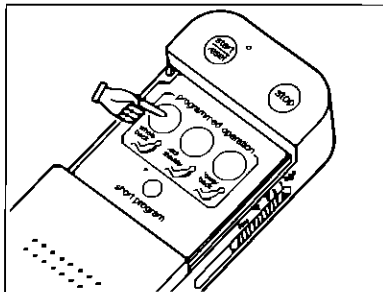
- 1 Active los pulsadores de funcionamiento y desplace la tapa deslizante completamente a su posición inferior
- 2 Ponga el conmutador de ajuste de cabezas de masaje en la posición "7"
- A continuación, ajuste las cabezas de masaje a sus hombros moviendo el conmutador de ajuste
- La luz de funcionamiento de las cabezas de masaje destella mientras las cabezas de masaje se mueven
- 3 Puede ajustar la posición de cabezas de masaje durante el masaje

NOTA: Cuando localice su posición favorita, memorice el número impreso cerca del conmutador

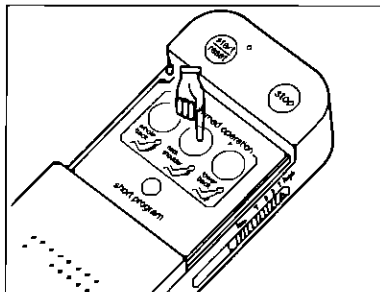


<Cómo seleccionar el masaje programado>

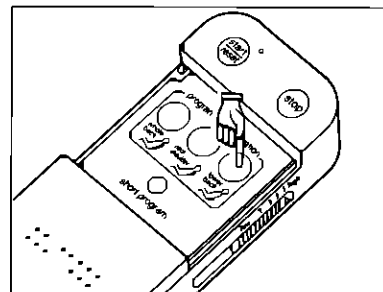
- 1 Si desea recibir masaje en toda la espalda, pulse el pulsador "whole back" (espalda completa)
 - 2 Si desea recibir masaje principalmente en cuello y hombros, pulse el pulsador "neck-shoulder" (cuello hombros)
 - 3 Si desea recibir masaje lumbar, pulse el pulsador "lower back" (lumbar)
 - El masaje funcionará automáticamente durante 12 - 14 minutos después de pulsar el pulsador
- NOTA.** Compruebe que está encendida la luz indicadora de modalidad correspondiente
- Si desea cambiar la modalidad de masaje, pulse el pulsador que desee
- Puede cambiar la modalidad de masaje en cualquier momento durante el funcionamiento sin peligro
- Las nuevas instrucciones que introduzca prevalecerán simplemente sobre cualesquiera anteriores
- Si Ud no pulsa el pulsador, la modalidad de masaje programada comenzará automáticamente después de 40 segundos



<Espalda completa>

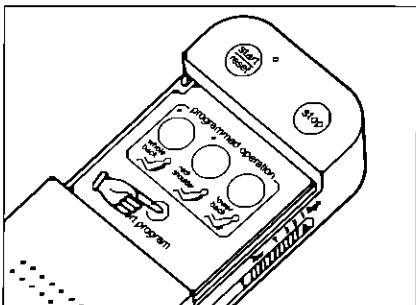


<Cuello hombros>



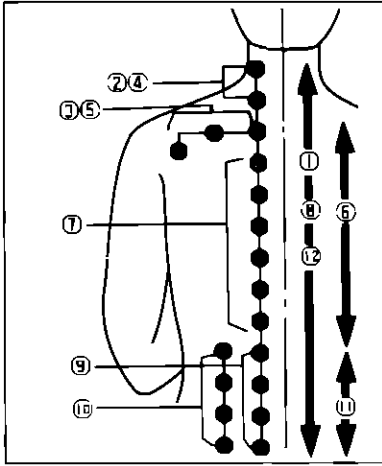
<Lumbar>

- Si desea reducir el periodo de masaje, pulse el conmutador "short program" (programa breve)
- En tal caso, el masaje actuara unos 5 - 6 minutos con la luz indicadora encendida
- Si desea detener la modalidad de masaje breve, vuelva a pulsar "short program" otra vez



MASAJE PROGRAMADO

<MODALIDAD DE ESPALDA COMPLETA (WHOLE BACK)>

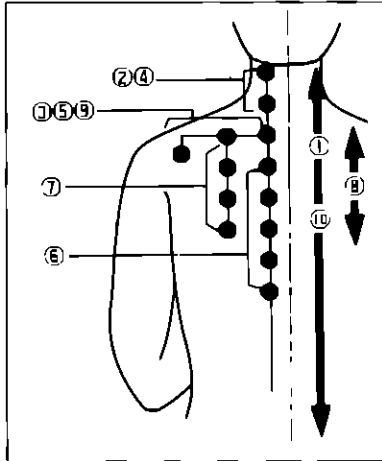


- ① Espalda completa (masaje ondulante)
- ② Cuello (masaje ascendente)
- ③ Hombros (masaje descendente y de golpeo)
- ④ Cuello (masaje ascendente)
- ⑤ Hombros (masaje descendente y de golpeo)
- ⑥ Espalda (masaje ondulante)
- ⑦ Espalda (masaje ascendente)
- ⑧ Espalda completa (masaje ondulante)
- ⑨ Lumbar interior (masaje ascendente)
- ⑩ Lumbar exterior (masaje ascendente)
- ⑪ Lumbar (masaje de golpeo y ondulante)
- ⑫ Espalda completa (masaje ondulante)

Modalidad programada normal (aproximadamente 12 minutos)	Modalidad programada breve (aproximadamente 5 minutos)
--	--

①	—
②	—
③	—
④	④
⑤	⑤
⑥	⑥
⑦	⑦
⑧	—
⑨	—
⑩	⑩
⑪	—
⑫	—

<MODALIDAD DE CUELLO Y HOMBROS (NECK AND SHOULDER)>

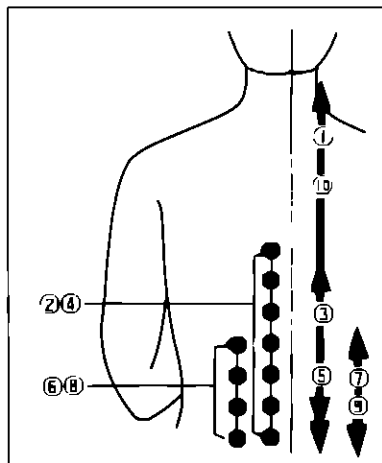


- ① Espalda completa (masaje ondulante)
- ② Cuello (masaje ascendente)
- ③ Hombros (masaje descendente y de golpeo)
- ④ Cuello (masaje ascendente)
- ⑤ Hombros (masaje descendente y de golpeo)
- ⑥ Espalda interior (masaje ascendente)
- ⑦ Espalda exterior (masaje descendente)
- ⑧ Espalda exterior (masaje ondulante)
- ⑨ Hombros (masaje de golpeo)
- ⑩ Espalda completa (masaje ondulante)

Modalidad programada normal (aproximadamente 12 minutos)	Modalidad programada breve (aproximadamente 5 minutos)
--	--

①	—
②	—
③	—
④	④
⑤	⑤
⑥	⑥
⑦	—
⑧	—
⑨	⑨
⑩	⑩

<MODALIDAD LUMBAR (LOWER BACK)>



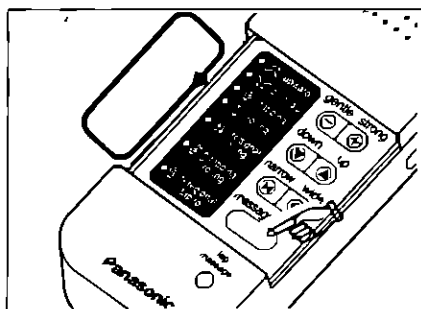
- ① Espalda completa (masaje ondulante)
- ② Lumbar interior (masaje ascendente)
- ③ Lumbar interior (masaje de golpeo local)
- ④ Lumbar interior (masaje ascendente)
- ⑤ Lumbar (masaje ondulante)
- ⑥ Lumbar exterior (masaje ascendente)
- ⑦ Lumbar exterior (masaje de golpeo local y ondulante)
- ⑧ Lumbar exterior (masaje ascendente)
- ⑨ Lumbar exterior (masaje ondulante)
- ⑩ Espalda completa (masaje ondulante)

Modalidad programada normal (aproximadamente 12 minutos)	Modalidad programada breve (aproximadamente 5 minutos)
--	--

①	—
②	②
③	③
④	—
⑤	—
⑥	⑥
⑦	—
⑧	—
⑨	⑨
⑩	⑩

MASAJE MANUAL

Lea en primar lugar las precauciones de seguridad hasta familiarizarse con ellas.



- 1 Pulse los pulsadores-conmutadores de funcionamiento y ponga la tapa deslizante en posición "superior" manual
 - 2 Pulse el pulsador selector de masaje
 - La modalidad de masaje puede cambiarse pulsando progresivamente el pulsador selector de masaje como sigue
- 1 Masaje ascendente
 - 2 Masaje descendente
 - 3 Masaje de golpeteo
 - 4 Masaje ondulante
 - 5 Masaje ondulante local
 - 6 Masaje de golpeteo y ondulante
 - 7 Masaje de golpeteo local y ondulante

<Masaje>

- ① Seleccione el masaje ascendente o descendente para comenzar el masaje en cualquier posición
- ② Para seleccionar la posición deseada, utilice los pulsadores "UP (ascendente)", "DOWN (descendente)", "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)"
- ③ Para seleccionar la intensidad del masaje, utilice el pulsador de ajuste de intensidad

NOTA No debe darse masaje en cualquier parte de su cuerpo durante más de 5 minutos. No estire los músculos de su espalda durante más de 15 minutos cada vez. Un masaje continuo en la misma zona podría causar dolores.

<Ajuste de la intensidad de masaje>

- Seleccione la intensidad de masaje en las posiciones de masaje ascendente, masaje descendente, y masaje de golpeteo
- Mantenga pulsado el pulsador para seleccionar la intensidad de masaje deseada
- Al ajustar la intensidad de masaje, la posición de las cabezas de masaje pueden variar. Reajuste la posición de las cabezas de masaje.
- Las cabezas de masaje se detienen automáticamente al llegar a las posiciones de máxima/minima intensidad. Suelte el pulsador para reanudar el funcionamiento.

<Masaje ondulante>

- ① Seleccione la modalidad de masaje ondulante
 - Las cabezas de masaje se desplazan a la posición más suave y más estrecha y comienzan al masaje ondulante local.
- ② Utilice el pulsador de ajuste "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)" para ajustar la anchura de las cabezas de masaje.
- ③ Para elevar las cabezas de masaje, pulse el pulsador "UP". Para bajarlas, pulse el pulsador "DOWN".
 - Cuando Vd sólo desee masajear cierta parte de su espalda, utilice el botón "UP" para elevar las cabezas de masaje, o el botón "DOWN" para bajarlas.

MASAJE MANUAL

<Masaje ondulante local>

- ① Seleccione la modalidad ondulante local
 - Las cabezas de masaje se desplazan a la posición más suave y más estrecha y comienzan el masaje ondulante local
- ② Utilice el pulsador de ajuste "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)" para ajustar la anchura de las cabezas de masaje
 - Para elevar las cabezas de masaje, pulse el pulsador "UP" Para bajarlas, pulse el pulsador "DOWN"

<Masaje de golpeteo>

- ① Seleccione la modalidad de masaje de golpeteo
- ② Utilice el pulsador de ajuste "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)" para ajustar la anchura de las cabezas de masaje
 - Para elevar las cabezas de masaje, pulse el pulsador "UP" Para bajarlas, pulse el pulsador "DOWN"
- ③ Utilice los pulsadores de ajuste de intensidad para seleccionar la intensidad de masaje

<Masaje de golpeteo y ondulante>

- ① Seleccione el pulsador de masaje de golpeteo y ondulante
 - Las cabezas de masaje se desplazan a la posición más débil y más estrecha y comienzan el masaje de golpeteo y ondulante
- ② Utilice el pulsador de ajuste "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)" para ajustar la anchura de las cabezas de masaje
- ③ Para elevar las cabezas de masaje, pulse el pulsador "UP" Para bajarlas, pulse el pulsador "DOWN"
 - Si sólo desea extender cierta parte de las cabezas de masaje, utilice el botón "UP" para elevarlas o el "DOWN" para bajarlas


<Masaje de golpeteo local y ondulante>

- ① Seleccione el pulsador de masaje de golpeteo local y ondulante
 - Las cabezas de masaje se desplazan a la posición más débil y más estrecha y comienzan el masaje de golpeteo local y ondulante
- ② Utilice el pulsador de ajuste "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)" para ajustar la anchura de las cabezas de masaje
 - Para elevar las cabezas de masaje, pulse el pulsador "UP" Para bajarlas, pulse el pulsador "DOWN"

**Por motivos de seguridad, las cabezas de masaje se desplazan a la posición más suave y comienzan el masaje en masaje ondulate, masaje ondulante local, masaje de golpeteo y ondulante y mssaje de golpeteo local y ondulante
La intensidad de masaje no puede ajustarse para estos masajes**

<Ajuste superior - inferior y de la anchura de las cabezas de masaje>

- Utilice el pulsador de ajuste (posición de masaje ascendente) o el pulsador de ajuste (posición de masaje descendente) para ajustar la posición superior e inferior de las cabezas de masaje
Para elevar las cabezas de masaje, pulse el pulsador "UP" Para bajarlas, pulse el pulsador "DOWN"
Utilice el pulsador de ajuste "WIDER (más ancho)" o "NARROWER (más estrecho)" para ajustar la anchura de las cabezas de masaje
- Cuando las cabezas de masaje hayan alcanzado la posición deseada, retire el dedo del pulsador y las cabezas se quedaran en esa posición
- Cuando las cabezas de masaje alcancen los límites superior e inferior o los límites ancho o estrecho, las cabezas se pararan automáticamente
Este también reanudará la acción de masaje

NOTA Al ajustar la anchura o intensidad de las cabezas de masaje, su potencia puede debilitarse
Levántese del sillón Si las cabezas de masaje se detienen, todas las lámparas destellarán y sonará un pitido breve intermitente
Pulse cualquier botón () para reajustar

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE MASAJE PARA LOS PIES/PIERNAS

- Pulse el pulsador de activación/desactivación del dispositivo de masaje para los pies/piernas para ponerlo en funcionamiento Para pararlo, vuelva a pulsar dicho pulsador
- NOTA.** El dispositivo de masaje para los pies/piernas no se para al apagar el conmutador de funcionamiento

Temporizador automático para el dispositivo de masaje para los pies/piernas

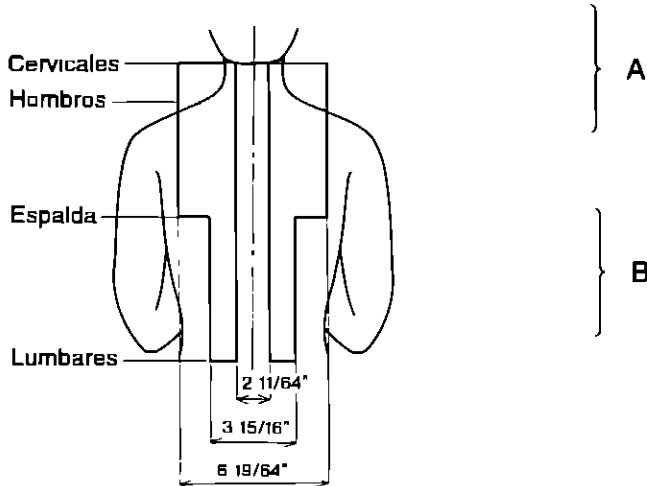
- Para evitar el funcionamiento continuado cuando se ha activado el dispositivo de masaje para los pies/piernas, existe un temporizador incorporado que lo desactiva automáticamente pasados 30 minutos de funcionamiento

GAMA DE MOVIMIENTO DE CABEZAS DE MASAJE

La anchura entre cabezas de masaje puede ajustarse para masaje, masaje de golpeteo, masaje de golpeteo y ondulante, masaje de golpeteo local y ondulante, masaje ondulante y masaje ondulante local. Las cabezas pueden ajustarse a una amplia gama de distintas anchuras, ofreciendo un masaje variado en cualquier lugar que se desee, desde las cervicales a las lumbares.

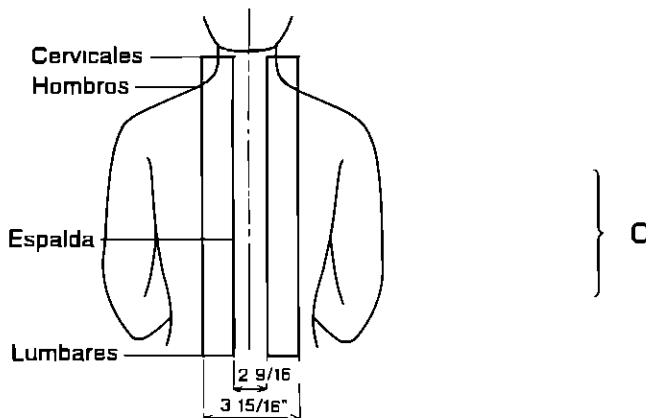
<Masaje ascendente, descendente y de golpeteo>

- Anchura de gama de masaje.** A De hombros a espalda 55 - 160 mm
 B De espalda a lumbares 55 - 100 mm
- Ajuste de Intensidad:** Ajustable (Variable)



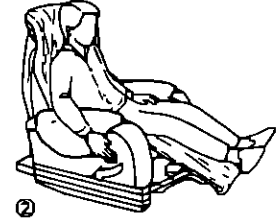
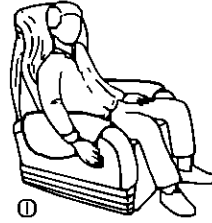
<Masaje ondulante, ondulante local, de golpeteo y ondulante, y de golpeteo local y ondulante>

- Anchura de gama de masaje** C De hombros a espalda 65 - 160 mm
- Ajuste de intensidad** Preajustado en posición débil
 No puede ajustarse



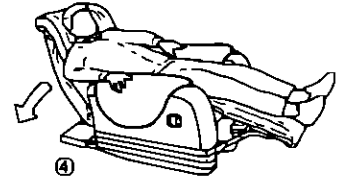
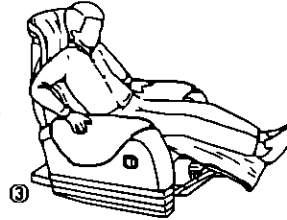
RECLINACION DE RESPALDO DEL SILLON

- 1 Siéntese en el sillón y tire de la palanca ottoman hacia atrás. El ottoman se extenderá hacia fuera. Esto presenta una vista confortable.



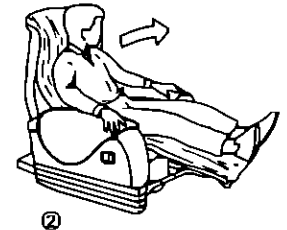
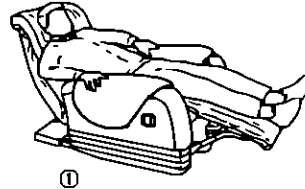
- 2 Para reclinar completamente el sillón, sujete ambos apoyabrazos en los extremos posteriores y respáldese hacia atrás e imponga su peso sobre el respaldo del sillón y firmemente empuje el respaldo del sillón.

NOTA: Almohadilla reemplazable que puede usarse también conjuntamente con el cojín trasero.



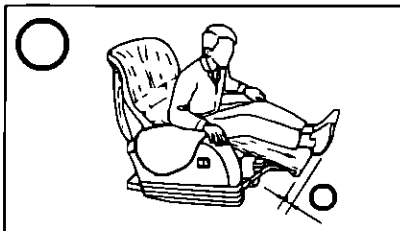
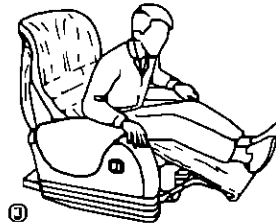
ERECCION DE RESPALDO DEL SILLON

- 1 Sólo vuelva a la posición de sentado y el respaldo se pondrá en la posición natural.

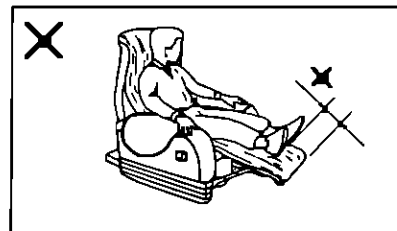


- 2 Para poner el ottoman a la posición cerrada (Vea el último párrafo de la página 50)
- Vuelva a poner el respaldo del sillón a la posición reclinada (Vea la Fig 1 y 2)
 - Posicione el cuerpo hacia delante para conseguir mejor apalancamiento (asegurándose de que los pies cuelguen más allá del ottoman) (Vea la Fig 3 a través de 6)
 - Sujete ambos apoyabrazos en los extremos frontales y empuje hacia abajo sobre el ottoman con sus pies y/o talones.

NOTA: Mantenga a los niños y animalitos apartados del sillón de masaje al almacenar el masajeador de piernas para evitar heridas.



5



6

CARACTERISTICAS ESPECIALES

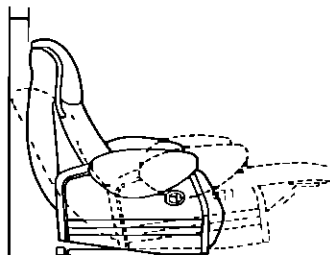
1 Roldana

El sillón de masaje tiene roldanas debajo de la base del sillón y puede moverse fácilmente inclinando el extremo delantero hacia arriba. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se enrede con las roldanas.



2 Mecanismo de inclinación a prueba de pared 6 pulgadas

Sólo son necesarias 6 pulgadas entre el respaldo del sillón y la pared, ya que el asiento se mueve adelante al reclinar el respaldo.



ESPECIFICACIONES

Alimentación
Consumo

120 V CA, 60 Hz
150 W

<Sillón para masaje>

Velocidad de rotación (Cabeza de masaje)

Aproximadamente 28 veces por minuto

Anchura de masaje

(De hombros a espalda)

2 11/64" - 6 19/65" (55 - 160 mm)

(Otra vez a espalda inferior)

2 11/16" - 3 15/64" (55 - 100 mm)

Velocidad de recorrido (Una dirección)

Aproximadamente 500 veces por recorrido

Ciclo de masaje ondulante

Aproximadamente 1 ciclo cada 33 segundos

Anchura de masaje ondulante

2 9/16" - 3 15/64" (65 - 100 mm)

Gama de masaje ondulante regional

Aproximadamente 4 23/32" (120 mm)

Desplazamiento de masaje arriba y abajo de la sección del cuello y hombros a la cintura

21 1/2" (Aproximadamente 565 mm)

Ajuste de cabezas de masaje

7 pasos

Extensión de cabezas de masaje

Aproximadamente 1 3/16" (30 mm)

Temporizador de parada automática

Aproximadamente 15 min

Tiempo de operación programada

12 - 14 min

Tiempo de programa corto

5 - 6 min

<Dispositivo de masaje para los pies/piernas>

Velocidad

Aproximadamente 3200 rpm

Temporizador de parada automática

Aproximadamente 30 min

Peso máximo del usuario

264 lbs (120 kg)

Peso

146 lbs (65.63 kg)

Dimensiones

No reclinado y masajeador de pies plegado

45" (Al) x 42 1/8" (An) x 35 1/2" (Prof)

1143 (Al) x 1070 (An) x 902 (Prof) mm

Reclinado y masajeador extendido

34 1/2" (Al) x 42 1/8" (An) x 68 1/2" (Prof)

877 (Al) x 1070 (An) x 1740 (Prof) mm

Accesorios

Cojín dorsal

GUIA DE LOCALIZACION DE AVERIAS

Antes de pedir servicio para su unidad, compruebe la tabla de abajo para la posible causa del problema. Algunas simples comprobaciones y pequeños ajustes de su parte pueden eliminar el problema y restaurar la operación apropiada. Si Vd. duda acerca de algunos puntos de comprobación o si los remedios indicados en el cuadro no resuelven el problema, refiera al

directorio de los centros de servicio autorizados (vea la lista de centros de servicio incluida) para localizar un centro de servicio conveniente o consulte a su distribuidor de Panasonic para instrucciones. (En EE UU consulte los Centros de Servicio Autorizados MSC para instrucciones detalladas.)

Problema	Causa(s) del problema	Remedio sugerido
El masaje no empieza	El cable de alimentación no está enchufado	Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA (120 V)
	El conmutador de fuente de alimentación está en la posición "off"	Deslice el conmutador de alimentación a "on"
Todas las lamparitas del mando destellan con sonidos de pildo y las cabezas de masaje se paran	Si las cabezas de masaje se bloquean forzosamente, ellas se pararán para seguridad	Levante su espalda ligeramente y pulse el botón de inicio
El masaje de amasamiento no puede cambiarse inmediatamente a un masaje ondulante	Las cabezas de masaje tienen que moverse a la posición más estrecha para un masaje ondulante	Espere hasta que las cabezas de masaje alcancen la posición más estrecha
El masaje manual deseado no comienza	La cubierta deslizante del mando no se ha movido al extremo superior completamente	Deslice la cubierta hacia arriba hasta que se coloque firmemente en su lugar con chasquido
Las cabezas de masaje no alcanzan sus hombros	El conmutador de ajuste de nivel de hombros no ha sido fijado correctamente	Deslice el conmutador de ajuste de nivel de hombros hasta que las cabezas de masaje alcancen su posición de hombros
	Sus hombros son demasiado altos	Mueva su cintura hacia adelante y recline el respaldo del sillón
Las posiciones de las cabezas de masaje derecha e izquierda son ligeramente diferentes	Es una diferencia estructural y no es una condition defectuosa	/
No puede volver a poner ottoman a la posición cerrada	Sin levantar el respaldo del sillón, Vd. no puede retomar ottoman a la posición cerrada	<ol style="list-style-type: none"> 1 Retorne el respaldo del sillón a la posición recta 2 Posicione el cuerpo hacia delante para conseguir mejor apalancamiento (asegurese de que los pies cuelgan más allá de ottoman) 3 Sujete ambos apoyabrazos en los extremos frontales y empuje abajo sobre ottoman con sus pies y/o talones

Matsushita Home and Commercial Products Company
Appliance Products Div
One Panasonic Way # 4A-3
Secaucus, New Jersey 07094